

CK2003T

User Manual

NL 3

EN 14

DE 24

FR 35

SV 46

DA 55

FI 64

CS 73

SK 82

RO 91



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Model: CK2003T

Date: 30/06/2022

Version: v1.0

EUROM[®]

POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten en incidenteel gebruik.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume mit gelegentlichem Gebrauch geeignet.

Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés à usage occasionnel.

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade områden för tillfälligt bruk.

Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug i velisolerede omgivelser.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

Tento výrobek je vhodný pouze k použití v dobře izolovaných prostorech, které jsou využívány příležitostně.

Tento výrobok je vhodný len do dobre izolovaných priestorov na príležitostné použitie.

Acest produs este potrivit numai pentru spații bine izolate, de uz ocazional.

Model:

Product code:

CK2003T

360363

CK2003T Swiss plug

360387

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit EUROM-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waar u nog vele jaren plezier van zal hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.



LET OP

Lees deze gebruiksaanwijzing eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat monteert, installeert en gebruikt.

Inleiding

In deze handleiding staat het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Wij behouden ons desalniettemin het recht voor deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op veiligheidskwesaties en belangrijke informatie:



WAARSCHUWING

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.



LET OP

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

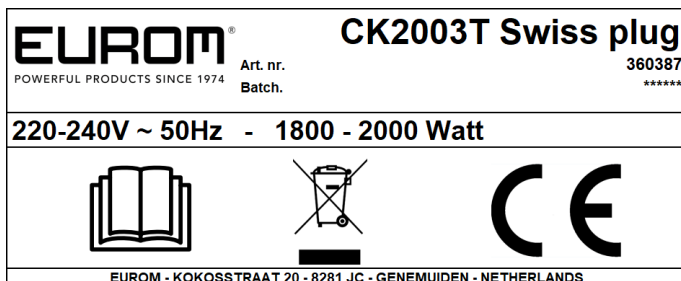
Garantie

EUROM biedt 24 maanden garantie op dit apparaat vanaf de datum van aankoop. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van onopzettelijk of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste aansluitingen.

Identificatie

EUROM [®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Art. nr. Batch.	CK2003T 360363 *****
220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt		
		
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS		

Afbeelding 1



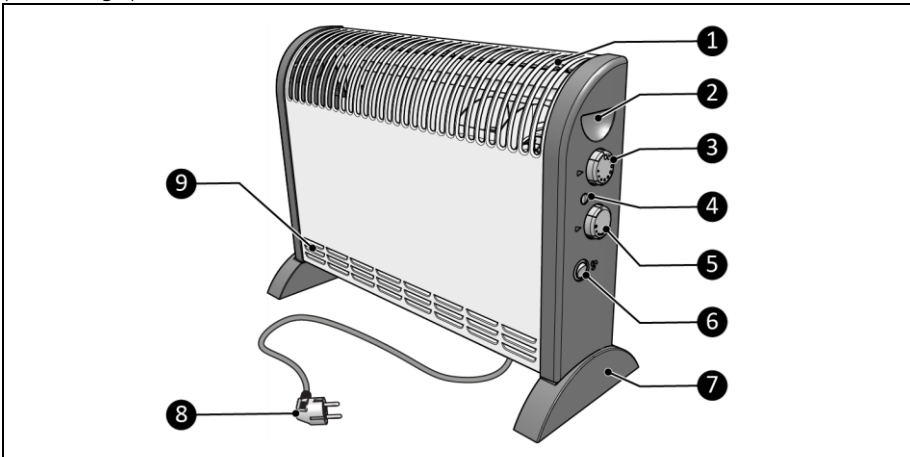
Afbeelding 2

Specificaties

Type:	CK2003T	CK2003T Swiss plug
Productafmeting:	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Gewicht:	2,4 kg	2,4 kg
Spanning:	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
Vermogen (L/M/H):	Ventilator / 750 / 1250 / 2000	Ventilator / 750 / 1250 / 2000 W
Minimale vereiste	15 m ³	15 m ³
Beschermingsklasse:	IP20	IP20
Beschermingsgraad:	Klasse I 	Klasse I 

Beschrijving

De CK2003T is een gebruiksvriendelijke elektrische verwarming voor gebruik binnenshuis (Afbeelding 3).



Afbeelding 3

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Beschermrooster van warmte-uitlaat | 6. Ventilatorschakelaar |
| 2. Handvat | 7. Voetjes |
| 3. Thermostaatknop | 8. Stekker |
| 4. Controlelamp | 9. Beschermrooster van luchtinlaat |
| 5. Bedieningsknop | |

Veiligheid

Lees deze veiligheidsinstructies grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt. Onjuist gebruik kan leiden tot letsels en zorgt ervoor dat de garantie van EUROM vervalt.

Kinderen van drie jaar of jonger mogen niet zonder toezicht bij het apparaat in de buurt komen. Kinderen tussen drie en acht jaar oud mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen als het op de beoogde locatie en in de normale werkingspositie is geïnstalleerd. Zij mogen het apparaat onder toezicht gebruiken of als veilig gebruik en de risico's uitgelegd en duidelijk zijn. Kinderen tussen drie en acht jaar oud mogen het apparaat niet zelfstandig in het stopcontact steken, reinigen of onderhouden.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking, of met gebrek aan ervaring en kennis. Zij mogen het apparaat onder toezicht gebruiken of nadat hen is geleerd hoe het apparaat veilig wordt gebruikt en de bijbehorende risico's duidelijk zijn.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen en onderhouden.

Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting. In geval van interne oververhitting wordt de verwarming meteen uitgeschakeld. Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, verwijder de bron van oververhitting en laat het apparaat afkoelen. Daarna kunt u het weer gebruiken als voorheen. Gebruik het apparaat niet als de bron van de oververhitting niet kan worden gevonden of als het probleem aanhoudt. Neem in dat geval altijd contact op met uw leverancier.

Het apparaat is voorzien van een kantelbeveiliging, die ervoor zorgt dat het apparaat automatisch uitschakelt als het omvalt. Het apparaat werkt weer normaal wanneer het rechtop wordt gezet. Schakel het apparaat eerst uit, trek de stekker uit het stopcontact en controleer op eventuele beschadigingen voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed meer werkt, maar neem in dat geval altijd eerst contact op met uw leverancier.

Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING



- Zorg dat er geen water op of in het apparaat spat.
- Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke trillingen of mechanische belasting.



WAARSCHUWING

Het apparaat wordt tijdens gebruik erg heet en kan brandwonden veroorzaken. Let extra goed op als er kinderen of kwetsbare personen in de buurt van het apparaat zijn. Raak het apparaat niet aan tijdens gebruik of binnen vijf minuten na gebruik.



LET OP

Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen. Dek het apparaat niet af tijdens het gebruik of na gebruik als het apparaat nog heet is. Houd textiel, gordijnen, tentdoeken en ander brandbaar materiaal op een minimumafstand van 1 meter van het apparaat om het brandgevaar te verminderen.

Veiligheid tijdens gebruik



WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet:

- buiten of in een kleine ruimte;
- als de onderdelen vuil of nat zijn;
- in de buurt van grote objecten, zoals achter een deur of onder een plank of kast;
- in de buurt van een waterbron, zoals een bad, douche, zwembad of een open raam;
- in de buurt van of in een stoffige en vuile omgeving, zoals een bouwplaats;
- in de buurt van ontvlambare materialen, vloeistoffen of dampen, zoals een schuur, stal of broeikas;
- in de buurt van andere warmtebronnen en open vuur;
- direct onder een stopcontact;
- in combinatie met een toestel dat het apparaat automatisch inschakelt, zoals een timer, dimmer of een ander toestel;
- liggend, leunend of staand;
- in de buurt van, onder of tegenover een stopcontact;

Als het apparaat, het netsnoer of de stekker schade vertoont of slecht werkt, stel het apparaat dan onmiddellijk buiten gebruik en onderbreek de stroomtoevoer meteen.

Vervoer en opslag

- Maak het apparaat schoon voordat u het opbergt.
- Vervoer het apparaat rechtopstaand.
- Bewaar het apparaat rechtop in de originele verpakking op een koele, droge en stofvrije plaats.

Montage

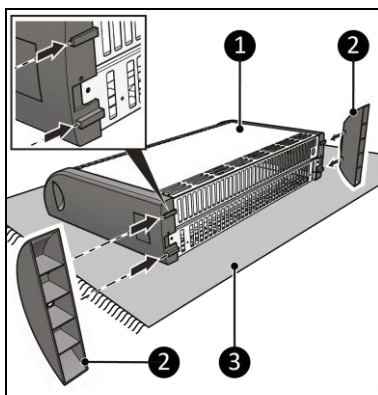


WAARSCHUWING

Plaats het apparaat nooit op oppervlakken zoals bedden of een hoogpolig tapijt. De openingen kunnen dan geblokkeerd raken.

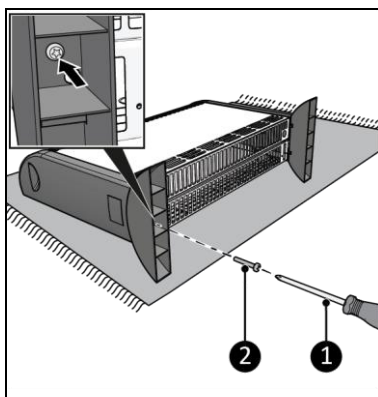
Het apparaat is verpakt in één doos. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik de kachel niet als deze beschadigd is, maar neem in dat geval altijd contact op met uw leverancier. Bewaar de verpakking voor veilige opslag en vervoer.

1. Zet het apparaat op een stevige, zachte ondergrond (Afbeelding 4, pos. 3).
2. Plaats de voetjes (Afbeelding 4, pos. 2) aan beide zijden van de hoofdbehuizing (Afbeelding 4, pos. 1).



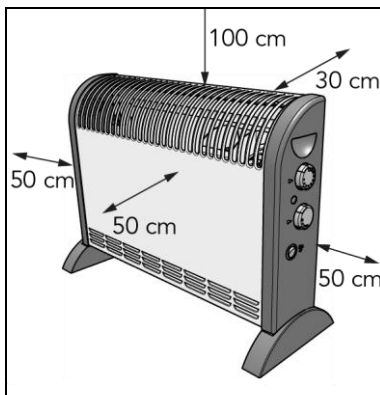
Afbeelding 4

3. Zorg ervoor dat de gaten correct uitlijnen.
4. Schroef de voetjes erin met de parkerschroeven (Afbeelding 5, pos. 2) en draai ze vast met een kruiskopschroevendraaier (Afbeelding 5, pos. 1).



Afbeelding 5

5. Plaats het apparaat op een horizontaal, stevig en niet-ontvlambaar oppervlak.
6. Plaats het apparaat zodat het een minimale vrije afstand (Afbeelding 6) heeft van:
 - 100 cm aan de bovenkant;
 - 50 cm aan de zijkanten;
 - 30 cm aan de achterkant;
 - 50 cm aan de voorkant.
7. Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact.



Afbeelding 6

Installatie



WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat nooit zonder de voetjes.



WAARSCHUWING

Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct op de juiste plaats is gezet.

Gebruik geen verlengsnoer, dit kan leiden tot oververhitting en brand. Als een verlengsnoer onvermijdelijk is, gebruik dan een onbeschadigde en geaarde versie. Gebruik een verlengsnoer met een minimum vermogen van 2000 watt. Wikkel het verlengsnoer altijd volledig af om oververhitting te voorkomen.



LET OP

Zorg dat de hoofdspanning gelijk is aan de spanning die aangegeven staat op het identificatielabel van het apparaat. Alle elektrische aansluitingen moeten onder alle omstandigheden droog blijven.



WAARSCHUWING

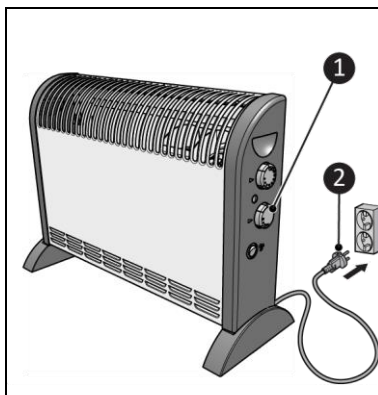
Plaats het apparaat nooit op oppervlakken zoals bedden of een hoogpolig tapijt. De openingen kunnen dan geblokkeerd raken.



LET OP

Het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, moet temperaturen van wel 125 °C kunnen weerstaan zonder te verschoeien, smelten, vervormen of ontbranden.

1. Zorg dat het apparaat correct gemonteerd is.
2. Zorg dat de bedieningsknop in de UIT-stand staat (Afbeelding 7, pos. 1).
3. Steek de stekker (Afbeelding 7, pos. 2) in een stopcontact waar u eenvoudig bij kunt.
Gebruik een stopcontact met een minimumvermogen van 2000 Watt.



Afbeelding 7

Werking

WAARSCHUWING



Controleer voor elk gebruik of:

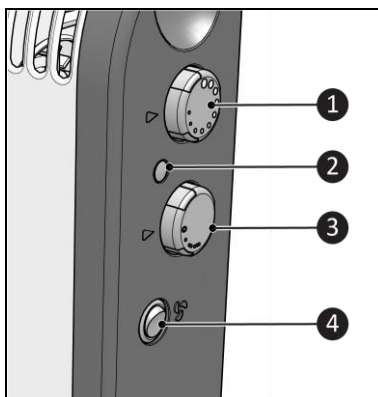
- uw handen droog zijn voordat u het apparaat bedient;
- het apparaat schoon en droog is;
- het apparaat niet beschadigd is;
- het apparaat niet bedekt of geblokkeerd is;
- het apparaat veilig geïnstalleerd is.

LET OP



Als u het apparaat aan- of uitzet, hoort u mogelijk een geluid. Dat is het geluid van het materiaal dat uitzet en weer krimpt tijdens het verwarmen en afkoelen.

1. Zet de bedieningsknop (Afbeelding 8, pos. 3) op de gewenste positie.
 - laag vermogen (750 W);
 - medium vermogen (1250 W);
 - hoog vermogen (2000 W).
2. Zet de verwarmingsknop (Afbeelding 8, pos. 1) op maximum. Het controlelampje (Afbeelding 8, pos. 2) zal oplichten.
3. Zodra de gewenste temperatuur in de ruimte bereikt is, kunt u de thermostaatknop (Afbeelding 8, pos. 1) tegen de klok in draaien tot u een klik hoort. De thermostaat behoudt de huidige temperatuur door de verwarming aan en uit te zetten.



Afbeelding 8

4. Voor snellere en betere warmteverspreiding zet u de ventilator aan (Afbeelding 8, pos. 4).
5. U kunt de bedieningsknop (Afbeelding 8, pos. 3) hoger of lager zetten indien nodig.
6. Als dit nodig is kunt u de thermostaatknop (Afbeelding 8, pos. 1) hoger of lager zetten.

De verwarming kan ook als ventilator voor verse lucht gebruikt worden:

1. Zet de thermostaatknop (Afbeelding 8, pos. 1) op de maximale positie.
2. Laat de bedieningsknop (Afbeelding 8, pos. 3) op UIT staan.
3. Schakel de ventilator in (Afbeelding 8, pos. 4).

Na de werking



LET OP

Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat los te koppelen of te dragen. Wind de stroomkabel niet te strak op en niet in scherpe hoeken. Wikkel de stroomkabel niet om het apparaat heen.

1. Zorg dat de bedieningsknop in de UIT-stand staat (Afbeelding 8, pos. 3).
2. Zorg dat de ventilatorknop in de UIT-stand staat (O) (Afbeelding 8, pos. 4).
3. Trek de stekker uit het stopcontact (Afbeelding 7).
4. Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u het aanraakt.
5. Rol de stroomkabel op.

Onderhoud



WAARSCHUWING

Voer geen reparaties of wijzigingen aan dit apparaat uit.

Onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een vakman die bevoegd is door EUROM. Indien de elektrische kabel en/of de elektrische stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicemedewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.

Reiniging



WAARSCHUWING

Het apparaat wordt erg heet. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, dat de stekker uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld.



LET OP

Gebruik geen:

- schuursponsjes;
- harde borstels;
- ontvlambare, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

Voorkom dat er water in het apparaat komt. Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.

We raden aan het apparaat na elk gebruik en voor het opbergen te reinigen.

1. Stofzuig de openingen zorgvuldig om stof en vuil te verwijderen.
2. Veeg het apparaat af met een vochtige, schone, zachte, pluisvrije doek of een zachte borstel.
3. Laat het apparaat volledig drogen voor gebruik en opslag.

Afdanken



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur weg volgens de plaatselijke wetten en voorschriften of lever het apparaat in bij uw leverancier. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening zodat u ze apart kunt weggooien.

Informatie eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming					
Model: CK2003T					
Item	Symbol	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte			Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmte opslagtoestellen (selecteer één)		
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	1,8 – 2,0	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag met geïntegreerde thermostaat	Neen
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0,75	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag met kamer- en/of buitentemperatuur feedback	Neen
Maximale continue warmteafgifte	P _{max,c}	2,0	kW	Elektrische sturing van de warmteopslag met kamer- en/of buitentemperatuur feedback	Neen
Aanvullend elektriciteitsverbruik			Door een ventilator bijgestane warmteafgifte		Neen
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	NA	kW	Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)	
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	NA	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
In stand-by modus	e _{lSB}	0,0	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
				Mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Ja
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur	Neen
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Neen
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Neen
				Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	Neen
				Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	Neen
				Met de optie van afstandsbediening	Neen
				Met adaptieve sturing van de start	Neen
				Met beperking van de werkingstijd	Neen
				Met black-bultsensor	Neen
Contactgegevens	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281JC - Genemuiden - The Netherlands				

Thank you for choosing this EUROM device. You have purchased a quality device that you will enjoy for many years. Using this device with respect and care will reduce the risk of personal injury or material damage.



CAUTION
It is important to read and understand this instruction manual before assembling, installing and using the device.

Introduction

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange. This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to improve and adjust this manual at any time. The images used may differ.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader on safety issues and important information:



WARNING
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.



CAUTION
Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.

Warranty

EUROM offers a 24-month warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections.

Identification

EUROM®
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Art. nr.
Batch.

CK2003T
360363

220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt







EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS

Figure 1

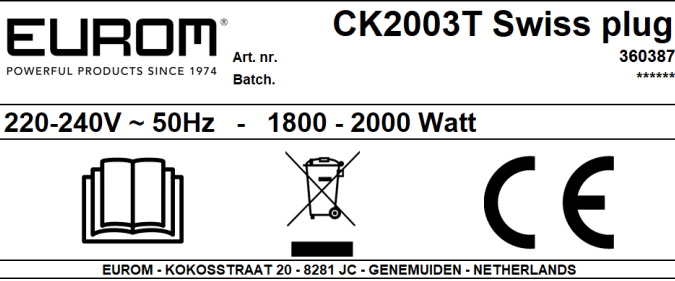


Figure 2

Specifications

Type:	CK2003T	CK2003T Swiss plug
Product size:	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Weight:	2.4 kg	2.4 kg
Voltage:	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
Power (L/M/H):	Fan only / 750 / 1250 / 2000	Fan only / 750 / 1250 / 2000 W
Minimum space area:	15 m³	15 m³
Protective class:	IP20	IP20
Protective rating:	Class I 	Class I 

Description

The CK2003T is an easy-to-use electric heater for indoor use (Figure 3).

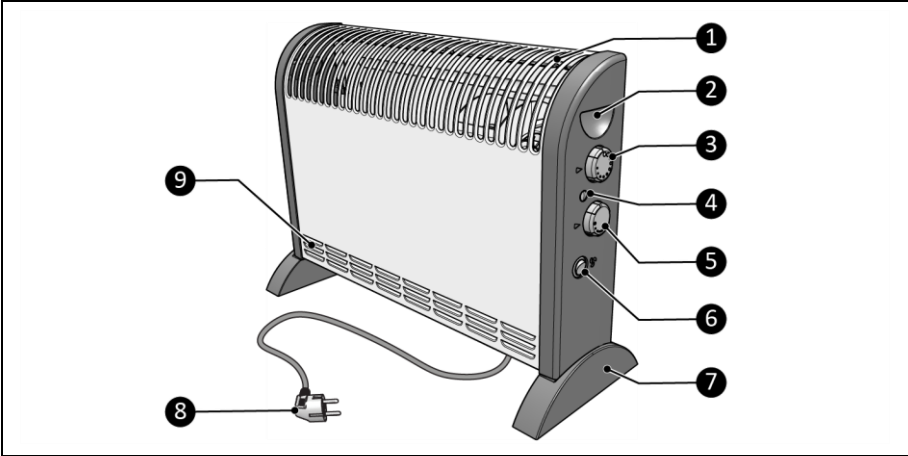


Figure 3

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 4. Heat outlet safety grill | 9. Fan switch |
| 5. Handle | 10. Pedestal |
| 6. Thermostat knob | 11. Power plug |
| 7. Pilot light | 12. Air inlet safety grill |
| 8. Power knob | |

Safety

Please read and understand these safety instructions. Incorrect use can cause injury and will void EUROM's warranty.

Children of three years or younger should not be allowed near the device without supervision. Children between the ages of three and eight may only switch on or off the device when it is installed on its intended location and its normal operating position. They may use the device under supervision or after they have been taught how to use it safely and the associated risks are clear. Children between the ages of three and eight may not plug in, adjust, clean or service the appliance.

This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the device.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The device is equipped with an overheating protection, which switches it off automatically in case of internal overheating. Switch the device off, unplug the power plug, remove the source of overheating, let the device cool down and use as normal. Do not use the device if the source of overheating cannot be traced or if the problem persists, but always contact your supplier.

The device is fitted with a tipping safeguard, which ensures it automatically shuts off if it tips over. When the device is returned to its upright position, it will resume functioning normally. Before reusing the device, switch it off, unplug it and check it for damage. Do not use the device if it is damaged or malfunctioning, but always contact your supplier.

General safety instructions

WARNING



- Prevent splashing water on or in the device.
- Do not immerse any part of the device in water or other liquids.
- Never insert fingers or other objects into the openings of the device.
- Do not expose the device to strong vibrations or mechanical stress.

WARNING



The device becomes very hot during use and can cause burns. Particular attention must be given where children and vulnerable people are present. Do not touch the device during use or within five minutes after use.

CAUTION



In order to avoid overheating, do not cover the device. Do not cover the device during usage or after use while the device is still hot. To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, tent canvasses and other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the device.

Safety during operation

WARNING

Do not use the device:

- outdoors or in a small space;
- if any parts are dirty or wet;
- near large objects, like behind a door, under a shelf or cupboard;
- near a water source, like a bath, shower, swimming pool or open window;
- near or in a dusty and dirty environment, like a construction site;
- near flammable materials, liquids or fumes, like a shed, stable or green house;
- near other heat sources and open fire;
- immediately below a socket outlet;
- with an appliance that automatically switches the device on, such as a timer, dimmer or any other device;
- lying, leaning or hanging;
- near, under or facing a socket outlet.



If the device, the electric cable or plug shows damage or is malfunctioning, immediately take the appliance out of use and disconnect the power supply.

Transport and storage

- Clean the device before storing it.
- Transport the device upright.
- Store the device upright in its original packaging in a cool, dry and dust-free area.

Assembly

WARNING



Never place the device on surfaces such as beds or deep-pile carpet as openings could be blocked.

The device is packed in one box. Remove all packaging material and check that the device is not damaged. Do not use the heater if it is damaged, but always contact your supplier. Keep the packaging for safe storage and transport.

1. Lay the device down on a steady soft surface (Figure 4, pos. 3).
2. Place the pedestals (Figure 4, pos. 2) on both sides of the main body (Figure 4, pos. 1).

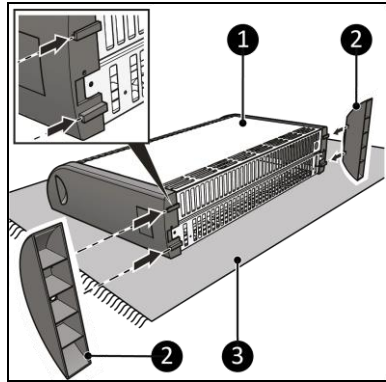


Figure 4

3. Ensure that the holes will align correctly.
4. Screw and tighten the pedestals with the self-tapping screws (Figure 5, pos. 2) with a Phillips screwdriver (Figure 5, pos. 1).

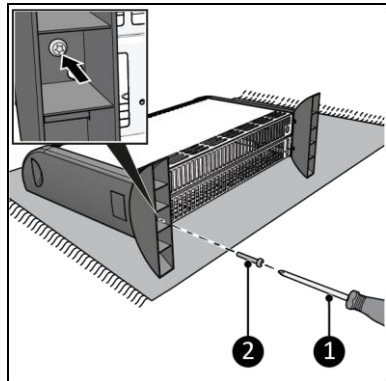


Figure 5

5. Place the device on a horizontal, solid and non-flammable surface.
6. Place the device with a minimum clearance distance (Figure 6) of:
 - 100 cm on the top side;
 - 50 cm on the sides;
 - 30 cm on the back side;
 - 50 cm on the front side.
7. Do not place the device immediately below a socket outlet.

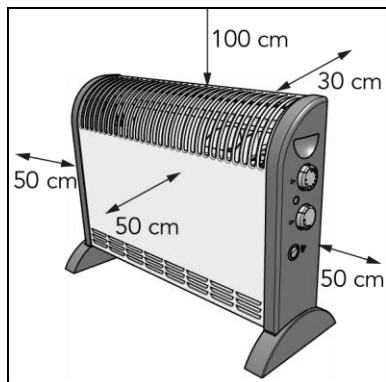


Figure 6

Installation



WARNING

Never use the device without the pedestals.



WARNING

Do not put the power plug into the wall socket before the device stands in the right place.

Do not use an extension cable; this can cause overheating and fire. If using an extension cable is unavoidable, make sure it is undamaged and earthed. Use an extension cable with a minimum power of 2000 Watt. Always unwind the extension cable completely to prevent overheating.



CAUTION

Make sure that the main voltage is the same as indicated on the identification label of the device. All electrical connections must stay dry under all circumstances.



WARNING

Never place the device on surfaces such as beds or deep-pile carpet as openings could be blocked.



CAUTION

The surface on which the device is placed must withstand a temperature of 125°C without scorching, melting, deforming or catching fire.

1. Make sure the device is correctly assembled.
2. Make sure power knob is in the OFF position (Figure 7, pos. 1).
3. Place the power plug (Figure 7, pos. 2) into a wall socket that is easily accessible. Use a wall socket with a minimum power of 2000 Watt.

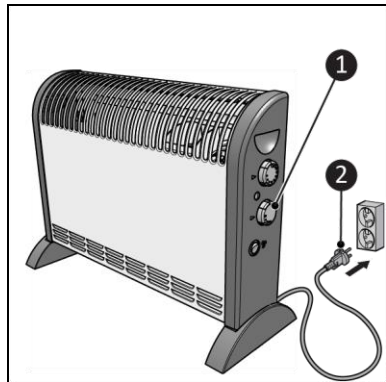


Figure 7

Operation

WARNING



Before every use, make sure that:

- you operate the device with dry hands;
- the device is clean and dry;
- the device is not damaged;
- the device is not covered or blocked;
- the device is securely installed.



CAUTION

When the device is turned on or off, it may emit a sound. This is material expanding and shrinking during heating and cooldown.

1. Turn the power knob (Figure 8, pos. 3) to the desired position:
 - low power (750 W);
 - medium power (1250 W);
 - high power (2000 W).
2. Turn the thermostat knob (Figure 8, pos. 1) to the maximum. The pilot light (Figure 8, pos. 2) will light up.
3. When the space has reached the desired temperature, turn the thermostat knob (Figure 8, pos. 1) anticlockwise slowly until you hear a click. The thermostat will maintain the current temperature by turning the heater on and off.
4. For faster and better heat distribution, turn on the fan (Figure 8, pos. 4).
5. If necessary, turn the power knob (Figure 8, pos. 3) for higher or lower power.
6. If necessary, turn the thermostat knob (Figure 8, pos. 1) for a higher or a lower temperature.

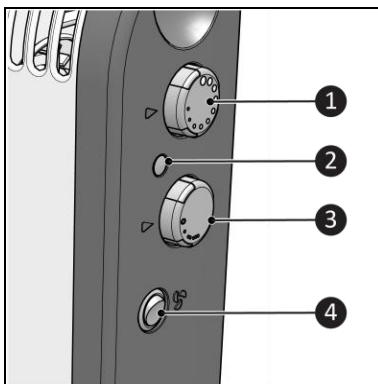


Figure 8

The heater can also be used as a fresh air fan:

1. Set the thermostat knob (Figure 8, pos. 1) to its maximum position.
2. Leave the power knob (Figure 8, pos. 3) on OFF.
3. Switch on the fan (Figure 8, pos. 4).

After operation

CAUTION



Do not use the power cable to unplug or carry the device. Do not wind the power cable too tightly or in sharp corners. Do not wrap the power cable around the device.

1. Make sure the power knob is in the OFF position (Figure 8, pos. 3).
2. Make sure the fan switch is in the OFF position (O) (Figure 8, pos. 4).

3. Disconnect the power plug from the power outlet (Figure 7).
4. Let the device cool down before touching it.
5. Wind the power cable.

Maintenance



WARNING

Do not perform any repairs or modifications to this device.

Maintenance and repairs must be carried out by a EUROM authorized professional. If the electric cable and/or electric plug are damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

Cleaning



WARNING

The device becomes very hot. Make sure the device is turned off, unplugged and completely cooled down.



CAUTION

Do not use:

- scouring pads;
- hard brushes;
- flammable, aggressive or chemical cleaning products.

Prevent water from entering the device. Do not immerse any part of the device in water or other liquids.

It is recommended to clean the device after each use and prior to storage.

1. Carefully vacuum the openings to remove dust and dirt.
2. Wipe the device with a damp, clean, soft, lint-free cloth or a soft brush.
3. Let the device dry completely prior to use and storage.

Disposal



At its end of life, discard the device according to the local laws and regulations, or deliver the device to your supplier. Remove the batteries from the remote control for separate disposal

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): CK2003T					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P _{nom}	1,8 – 2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0,75	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output		No
At nominal heat output	e _{lmax}	NA	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	NA	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e _{lSB}	0,0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - The Netherlands				

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EUROM-Gerät entschieden haben. Sie haben ein Qualitätsgerät gekauft, an dem Sie viele Jahre Freude haben werden. Wenn Sie dieses Gerät mit Respekt und Sorgfalt verwenden, wird das Risiko von Personen- oder Sachschäden verringert.



VORSICHT

Es ist wichtig, diese Bedienungsanleitung zu lesen und zu verstehen, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, installieren und verwenden.

Einführung

Dieses Handbuch beschreibt die korrekte und sichere Verwendung dieses Geräts. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Das Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Geräts und muss dem neuen Besitzer beim Weiterverkauf oder Austausch übergeben werden. Das Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, das Handbuch jederzeit zu verbessern und anzupassen. Die verwendeten Bilder können abweichen.

Die folgenden Symbole und Begriffe werden in diesem Handbuch verwendet, um den Leser auf Sicherheitsfragen und wichtige Informationen aufmerksam zu machen:



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu Verletzungen des Bedieners oder von Umstehenden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn die Sicherheitshinweise nicht befolgt werden, zu leichten und/oder mäßigen Schäden am Produkt oder an der Umwelt führen kann.

Garantie

EUROM gewährt ab Kaufdatum eine Garantie von 24 Monaten auf dieses Gerät. Die Garantie deckt keine Abnutzung durch normale Verwendung ab. Die Garantie erlischt, wenn ein Defekt auf eine unbeabsichtigte oder unachtsame Verwendung des Geräts zurückzuführen ist. Der Hersteller, Importeur und Lieferant haften nicht für fehlerhafte Verbindungen.

Identifizierung

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Art. nr.
Batch.

CK2003T
360363

220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt



EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS

Abbildung 1

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Art. nr.
Batch.

CK2003T Swiss plug
360387

220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt



EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS

Abbildung 2

Spezifikationen

Typ:	CK2003T	CK2003T Schweizer Stecker
Produktgröße:	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Gewicht:	2,4 kg	2,4 kg
Stromspannung:	220-220 V ~ 50 Hz	220-220 V ~ 50 Hz
Leistung (L/M/H):	Nur Ventilator / 750 / 1250 /	Nur Ventilator / 750 / 1250 /
Minimale Raumfläche:	15 m ³	15 m ³
Schutzklasse:	IP20	IP20
Schutzklasse:	Klasse I 	Klasse I 

Beschreibung

Die CK2003T ist eine benutzerfreundliche Elektroheizung für den Innenbereich (Abbildung 3).

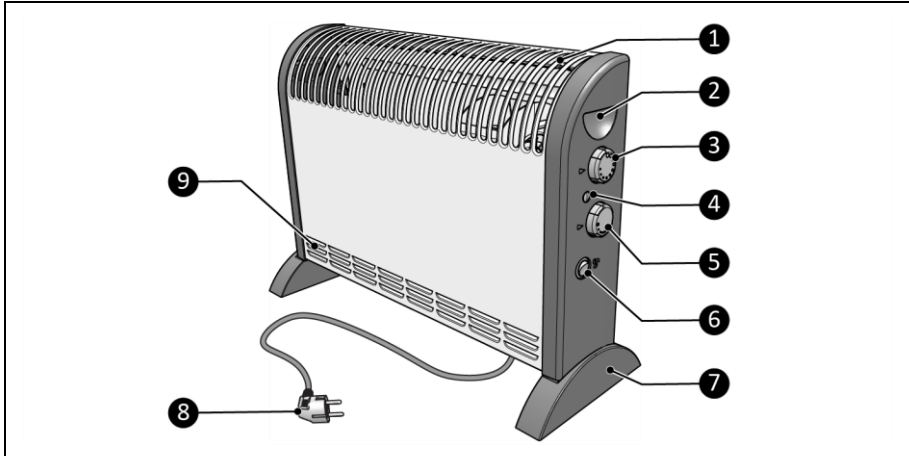


Abbildung 3

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Wärmeabgabesicherheitsgitter | 6. Ventilatorschalter |
| 2. Griff | 7. Sockel |
| 3. Thermostatknopf | 8. Netzstecker |
| 4. Kontrollleuchte | 9. Lufteinlass-Sicherheitsgitter |
| 5. Einschaltknopf | |

Sicherheit

Bitte lesen und verstehen Sie diese Sicherheitshinweise. Eine falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen und macht die EUROM-Garantie ungültig.

Kinder unter drei Jahren sollten nicht ohne Aufsicht in die Nähe des Geräts gelassen werden. Kinder im Alter von drei bis acht Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, wenn es an seinem vorgesehenen Standort und in seiner normalen Gebrauchslage installiert ist. Sie dürfen das Gerät unter Aufsicht verwenden oder nachdem sie im sicheren Gebrauch unterwiesen wurden und ihnen die damit verbundenen Risiken deutlich sind. Kinder zwischen drei und acht Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der es bei interner Überhitzung automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie die Überhitzungsquelle, lassen Sie das Gerät abkühlen und verwenden Sie es wie gewohnt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Überhitzungsquelle nicht zurückverfolgt werden kann oder wenn das Problem weiterhin besteht. Wenden Sie sich in diesem Fall immer an Ihren Lieferanten.

Das Gerät ist mit einem Kippschutz ausgestattet, der sicherstellt, dass es sich beim Umkippen automatisch abschaltet. Wenn das Gerät wieder in die aufrechte Position gebracht wird, funktioniert es wieder normal. Schalten Sie das Gerät vor der Wiederverwendung aus, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist, sondern wenden Sie sich immer erst an Ihren Lieferanten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG



- Vermeiden Sie Spritzwasser auf oder im Gerät.
- Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Führen Sie niemals Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen des Geräts ein.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder mechanischen Belastungen aus.



WARNUNG

Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss geboten sein, wenn Kinder oder andere schutzbedürftige Personen anwesend sind. Berühren Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs oder innerhalb von fünf Minuten nach dem Gebrauch.



VORSICHT

Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Decken Sie das Gerät während oder nach dem Gebrauch nicht ab, solange das Gerät noch heiß ist. Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge, Zeltleinwände und anderes brennbares Material in einem Mindestabstand von 1 Meter vom Gerät.

Sicherheit während des Betriebs

WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht:

- im Freien oder auf kleinem Raum;
- wenn Teile verschmutzt oder nass sind;
- in der Nähe großer Gegenstände, wie hinter einer Tür, unter einem Regal oder Schrank;
- in der Nähe einer Wasserquelle wie einem Bad, einer Dusche, einem Schwimmbad oder einem offenen Fenster;
- in der Nähe oder in einer staubigen und schmutzigen Umgebung wie einer Baustelle;
- in der Nähe von brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Dämpfen wie einem Schuppen, Stall oder Gewächshaus;
- in der Nähe anderer Wärmequellen und offenem Feuer;
- unmittelbar unter einer Steckdose;
- mit einem Gerät, welches das Gerät automatisch einschaltet, z. B. einem Timer, einem Dimmer oder einem anderen Gerät;
- liegend, lehnend oder hängend;
- in der Nähe, unter oder gegenüber einer Steckdose;



Wenn das Gerät, das Elektrokabel oder der Stecker beschädigt sind oder eine Fehlfunktion aufweisen, nehmen Sie das Gerät sofort außer Betrieb und trennen Sie die Stromversorgung.

Transport und Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es aufbewahren.
- Transportieren Sie das Gerät aufrecht.
- Bewahren Sie das Gerät aufrecht in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort auf.

Montage



WARNUNG

Stellen Sie das Gerät niemals auf Oberflächen wie Betten oder hochflorigen Teppichen, da sonst die Öffnungen verstopfen könnten.

Das Gerät ist in einem Karton verpackt. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist, sondern wenden Sie sich immer erst an Ihren Lieferanten. Bewahren Sie die Verpackung für eine sichere Lagerung und einen sicheren Transport auf.

1. Legen Sie das Gerät auf eine stabile weiche Oberfläche (Abbildung 4, Pos. 3).
2. Platzieren Sie die Sockel (Abbildung 4, Pos. 2) an beide Seiten des Hauptkörpers (Abbildung 4, Pos. 1).

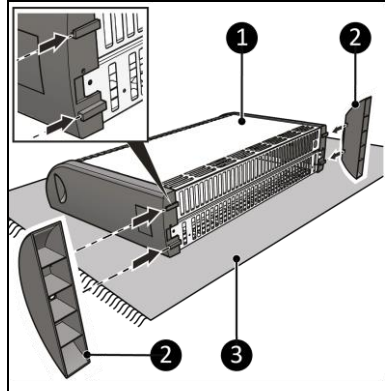


Abbildung 4

3. Stellen Sie sicher, dass die Löcher richtig ausgerichtet sind.
4. Schrauben Sie die Sockel mit den Blechschrauben (Abbildung 5, Pos. 2) mit einem Phillips Kreuzschlitzschraubendreher (Abbildung 5, Pos. 1) fest.

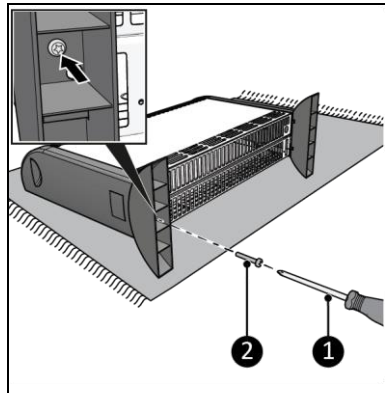


Abbildung 5

5. Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale, feste und nicht brennbare Oberfläche.
6. Platzieren Sie das Gerät mit einem Mindestabstand (Abbildung 6) von:
 - 100 cm an der Oberseite;
 - 50 cm an den Seiten;
 - 30 cm an der Rückseite;
 - 50 cm an der Vorderseite.
7. Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unter eine Steckdose.

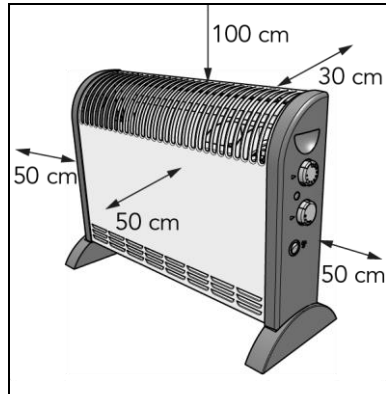


Abbildung 6

Installation



WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Sockel.



WARNUNG

Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Steckdose, bevor das Gerät an der richtigen Stelle steht.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Dies kann zu Überhitzung und Feuer führen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unvermeidbar ist, stellen Sie sicher, dass es unbeschädigt und geerdet ist. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einer Mindestleistung von 2000 Watt. Wickeln Sie das Verlängerungskabel immer vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass die Hauptspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt. Alle elektrischen Anschlüsse müssen unter allen Umständen trocken bleiben.



WARNUNG

Stellen Sie das Gerät niemals auf Oberflächen wie Betten oder hochflorigen Teppichen, da sonst die Öffnungen verstopfen könnten.



VORSICHT

Die Oberfläche, auf der das Gerät aufgestellt wird, muss einer Temperatur von 125° C standhalten, ohne anzusengen, zu schmelzen, sich zu verformen oder Feuer zu fangen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig montiert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Einschaltknopf in der Position AUS befindet (Abbildung 7, Pos. 1).
3. Stecken Sie den Netzstecker (Abbildung 7, Pos. 2) in eine leicht zugängliche Steckdose. Verwenden Sie eine Steckdose mit einer Mindestleistung von 2000 Watt.

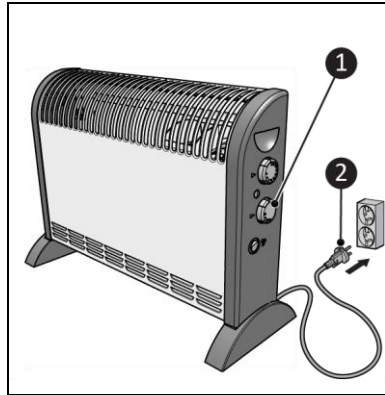


Abbildung 7

Betrieb

WARNUNG



Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass:

- Sie das Gerät mit trockenen Händen bedienen;
- das Gerät sauber und trocken ist;
- das Gerät nicht beschädigt ist;
- das Gerät nicht abgedeckt oder blockiert ist;
- das Gerät sicher installiert ist.

VORSICHT



Wenn das Gerät ein- oder ausgeschaltet wird, wird möglicherweise ein Ton ausgegeben. Dies ist ein Material, das sich während des Erhitzens und Abkühlens ausdehnt und schrumpft.

1. Drehen Sie den Einschaltknopf (Abbildung 8, Pos. 3) in die gewünschte Position:
 - geringe Leistung (750 W);
 - mittlere Leistung (1250 W);
 - hohe Leistung (2000 W).
2. Drehen Sie den Thermostatknopf (Abbildung 8, Pos. 1) auf das Maximum. Die Kontrollleuchte (Abbildung 8, Pos. 2) leuchtet auf.
3. Wenn der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatkopf (Abbildung 8, Pos. 1) langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Der Thermostat behält die aktuelle Temperatur bei, indem er die Heizung ein- und ausschaltet.
4. Schalten Sie für eine schnellere und bessere Wärmeverteilung den Ventilator ein (Abbildung 8, Pos. 4).
5. Drehen Sie bei Bedarf den Einschaltknopf (Abbildung 8, Pos. 3) für eine höhere oder niedrigere Leistung.
6. Drehen Sie ggf. den Thermostatkopf (Abbildung 8, Pos. 1) für eine höhere oder niedrigere Temperatur.

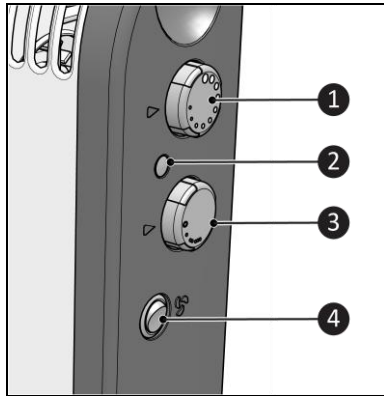


Abbildung 8

Die Heizung kann auch als Frischluftventilator verwendet werden:

1. Stellen Sie den Thermostatkopf (Abbildung 8, Pos. 1) auf seine maximale Position.
2. Lassen Sie den Einschaltknopf (Abbildung 8, Pos. 3) auf AUS.
3. Schalten Sie den Ventilator ein (Abbildung 8, Pos. 4).

Nach dem Betrieb



VORSICHT

Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen oder es zu tragen. Wickeln Sie das Netzkabel nicht zu fest auf oder in scharfe Ecken. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Einschaltknopf in der Position AUS befindet (Abbildung 8, Pos. 3).
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilatorschalter in der AUS-Position (O) befindet (Abbildung 8, Pos. 4).
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (Abbildung 7).
4. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es anfassen.
5. Wickeln Sie das Netzkabel.

Wartung



WARNUNG

Führen Sie keine Reparaturen oder Änderungen an diesem Gerät durch.

Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem von EUROM autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Wenn das elektrische Kabel und/oder der elektrische Stecker beschädigt sind, sollten Sie es vom Hersteller oder dessen Servicemitarbeiter oder von Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzen lassen, um Risiken zu vermeiden.

Reinigung



WARNUNG

Das Gerät wird sehr heiß. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.



VORSICHT

Bitte nicht verwenden:

- Scheuerpads;
- harte Bürsten;
- brennbare, aggressive oder chemische Reinigungsmittel.

Verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung zu reinigen.

1. Saugen Sie die Öffnungen vorsichtig ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten, sauberen, weichen, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste ab.
3. Lassen Sie das Gerät vor Gebrauch und Lagerung vollständig trocknen.

Abfallentsorgung



Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften oder liefern Sie es an Ihren Lieferanten. Nehmen Sie die Batterien zur getrennten Entsorgung aus der Fernbedienung.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten					
Modell: CK2003T					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1,8 – 2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärme-zufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärme-leistung (Richtwert)	P _{min}	0,75	kW	Manuelle Regelung der Wärme-zufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außertemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	2,0	kW	Elektronisch Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außertemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläse-unterstützung	Nein
Bei Nennwärmeleistung	e _{lmax}	NA	kW	Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärme-leistung	e _{lmin}	NA	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschafts-zustand	e _{lSB}	0,0	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raum-Temperatur Kontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				Mit Elektronische Raum-Temperatur Kontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperatur-kontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperatur-kontrolle und Wochentags Regelung	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfach-nennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				Mit Fernbedienungsoption	Nein
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben		Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - The Netherlands			

Merci d'avoir choisi cet appareil EUROM. Vous avez acheté un appareil de qualité dont vous profiterez pendant de nombreuses années. Une utilisation respectueuse et responsable de cet appareil réduit le risque de blessures ou de dommages matériels.



PRUDENCE

Il est important de lire et comprendre ce manuel d'instructions avant d'assembler, installer et utiliser l'appareil.

Introduction

Ce manuel décrit comment utiliser cet appareil de manière correcte et sûre. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de vente ou d'échange. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Nous nous réservons néanmoins le droit d'améliorer et d'adapter ce manuel à tout moment. Les images utilisées peuvent être différentes du produit lui-même.

Les symboles et termes suivants sont utilisés dans ce manuel pour attirer l'attention du lecteur sur les aspects de la sécurité et diverses informations importantes :



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou les personnes présentes et des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.



PRUDENCE

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages légers et/ou modérés pour le produit ou l'environnement si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.

Garantie

EUROM accorde une garantie de 24 mois sur cet appareil à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre pas l'usure due à une utilisation normale. La garantie est exclue si un défaut est le résultat d'une utilisation abusive ou négligente de l'appareil. Le fabricant, l'importateur et le fournisseur ne sont pas responsables de raccordements incorrects.

Identification

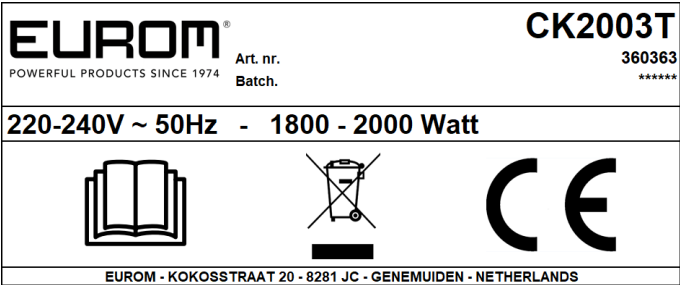


Figure 1

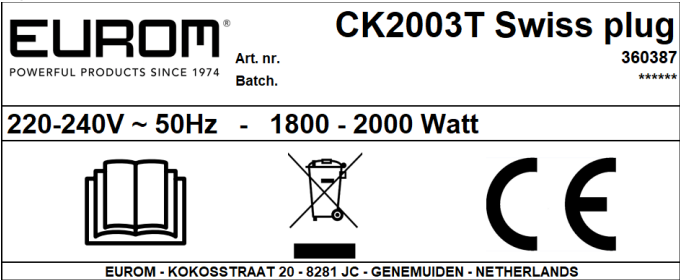


Figure 2

Spécifications

Modèle :	CK2003T	CK2003T Swiss plug
Dimensions du	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Poids :	2,4 kg	2,4 kg
Tension :	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
Puissance (L/H/O) :	Uniquement ventilateur / 750	Uniquement ventilateur / 750 /
Surface minimale	15 m ³	15 m ³
Classe de protection :	IP20	IP20
Indice de protection :	Classe I 	Classe I 

Description

Le CK2003T est un chauffage électrique facile à utiliser pour une application intérieure (figure 3).

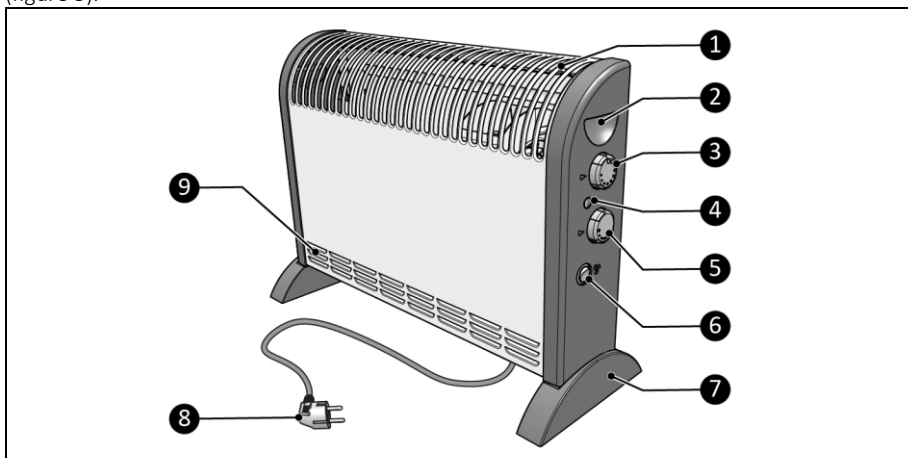


Figure 3

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Grille de sécurité sortie de chaleur | 6. Commutateur de ventilateur |
| 2. Poignée | 7. Pied |
| 3. Bouton de thermostat | 8. Fiche d'alimentation |
| 4. Veilleuse | 9. Grille de sécurité entrée d'air |
| 5. Bouton de réglage | |

Sécurité

Veillez à lire et assimiler les consignes de sécurité. Toute utilisation incorrecte peut causer des blessures et annulera la garantie d'EUROM.

Les enfants de trois ans ou moins ne sont pas autorisés à proximité de l'appareil sans surveillance. Les enfants âgés de trois à huit ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que lorsqu'il est installé à l'endroit prévu et se trouve dans sa position normale de fonctionnement. Ils peuvent utiliser l'appareil sous surveillance ou après avoir reçu des instructions claires sur une utilisation en toute sécurité et les risques associés. Les enfants âgés de trois à huit ans ne sont pas autorisés à brancher, régler, nettoyer ou entretenir l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'ils fassent l'objet d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe, qui l'éteint automatiquement en cas de surchauffe interne. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation, supprimez la cause de la surchauffe, laissez l'appareil refroidir et utilisez-le normalement. N'utilisez pas l'appareil si la cause de la surchauffe ne peut être localisée ou que le problème persiste. Dans ce cas, contactez toujours votre fournisseur.

L'appareil est doté d'une protection de basculement qui éteint automatiquement l'appareil quand celui-ci bascule. L'appareil fonctionne à nouveau normalement lorsqu'il est remis en position verticale. Avant de réutiliser l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou qu'il présente un dysfonctionnement. Dans ce cas, contactez toujours votre fournisseur.

Instructions générales de sécurité

AVERTISSEMENT



- Empêchez toute éclaboussure d'eau sur ou dans l'appareil.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'insérez jamais les doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à de fortes vibrations ou contraintes mécaniques.

AVERTISSEMENT



Le produit devient très chaud pendant son utilisation et peut causer des brûlures. Une attention particulière doit être portée en présence d'enfants et de personnes vulnérables. Ne touchez pas le produit pendant l'utilisation ou dans les cinq minutes qui suivent son utilisation..



PRUDENCE

Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. Ne couvrez pas l'appareil pendant l'utilisation ou après son utilisation lorsqu'il est encore chaud. Pour réduire le risque d'incendie, maintenez les textiles, rideaux, toiles de tente et autres matériaux inflammables à une distance minimale de 1 mètre de l'appareil.

Sécurité de fonctionnement

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil :

- à l'extérieur ou dans un espace réduit ;
- si une partie quelconque est sale ou humide ;
- près d'objets de grande taille, p. ex. derrière une porte, sous une étagère ou un placard ;
- près d'une source d'eau, telle qu'une baignoire, une piscine ou une fenêtre ouverte ;
- à proximité de ou dans un environnement poussiéreux et sale, tel qu'un chantier ;
- à proximité de matières, liquides ou vapeurs inflammables, tels qu'un cabanon, une écurie ou une serre ;
- près d'autres sources de chaleur et de feu ouvert ;
- juste sous une prise de courant ;
- avec un dispositif qui allume automatiquement l'appareil, tel qu'une minuterie, un gradateur ou tout autre dispositif ;
- en position couchée, penchée ou suspendue ;
- à proximité, en-dessous ou en face d'une prise de courant.



Si l'appareil, le câble électrique ou la fiche présentent des dommages ou fonctionnent mal, mettez immédiatement l'appareil hors service et débranchez l'alimentation électrique.

Transport et rangement

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Transportez l'appareil en position verticale.
- Rangez l'appareil à la verticale dans son emballage d'origine, dans un endroit frais, sec et sans poussière.

Assemblage

AVERTISSEMENT



Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces telles que des lits ou des moquettes épaisses (risque d'obstruction des ouvertures).

L'appareil est emballé dans une boîte. Retirez tout le matériel d'emballage et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Si le chauffage est endommagé, ne l'utilisez pas et contactez votre fournisseur. Conservez l'emballage pour un rangement et un transport sûrs.

1. Posez l'appareil sur une surface douce et stable (figure 4, pos. 3).
2. Placez les pieds (figure 4, pos. 2) des deux côtés du corps principal (figure 4, pos. 1).

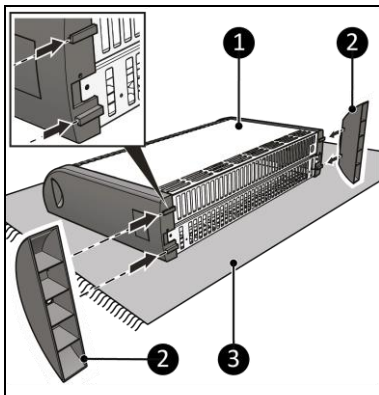


Figure 4

3. Assurez-vous que les trous sont correctement alignés.
4. Vissez et serrez les pieds avec les vis autotaraudeuses (figure 5, pos. 2) à l'aide d'un tournevis Phillips (figure 5, pos. 1).

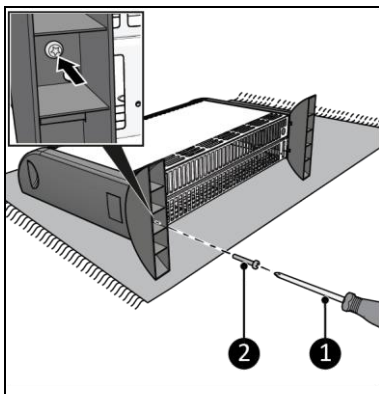


Figure 5

5. Placez l'appareil sur une surface horizontale, solide et ininflammable.
6. Placez l'appareil en respectant un dégagement minimal (figure 6) de :
 - 100 cm sur la face supérieure ;
 - 50 cm sur les côtés ;
 - 30 cm sur la face arrière ;
 - 50 cm sur la face avant.
7. Ne placez pas l'appareil juste sous une prise de courant.

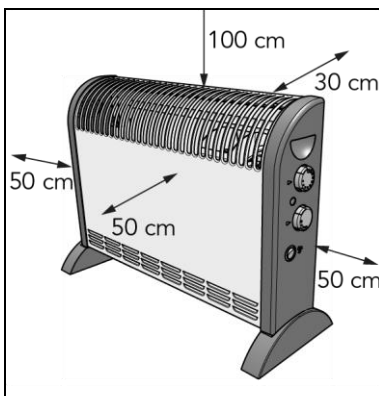


Figure 6

Installation



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais l'appareil sans les pieds.



AVERTISSEMENT

N'insérez pas la fiche d'alimentation dans la prise murale avant que l'appareil se trouve au bon endroit.

N'utilisez pas de rallonge (risque de surchauffe et d'incendie). Si l'utilisation d'une rallonge est inévitable, assurez-vous qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle est mise à la terre. Utilisez une rallonge d'une puissance minimale de 2000 watts. Déroulez toujours entièrement la rallonge pour éviter toute surchauffe.



PRUDENCE

Assurez-vous que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette d'identification de l'appareil. Toutes les connexions électriques doivent rester au sec en toute circonstance.



AVERTISSEMENT

Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces telles que des lits ou des moquettes épaisses (risque d'obstruction des ouvertures).



PRUDENCE

La surface sur laquelle l'appareil est placé doit résister à une température de 125 °C sans brûler, fondre, se déformer ou prendre feu.

1. Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé.
2. Assurez-vous que le bouton de réglage est en position OFF (figure 7, pos. 1).
3. Insérez la fiche d'alimentation (figure 7, pos. 2) dans une prise murale reliée à la terre et facilement accessible. Utilisez une prise murale d'une puissance minimale de 2000 watts.

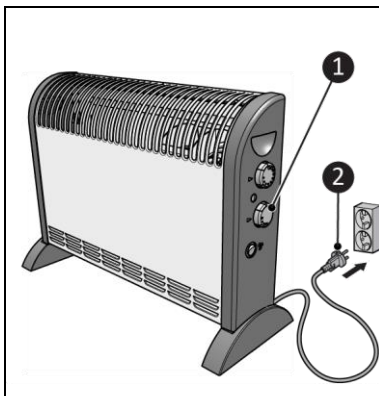


Figure 7

Utilisation

AVERTISSEMENT



Avant chaque utilisation, assurez-vous que :

- vous utilisez l'appareil avec les mains sèches ;
- l'appareil est propre et sec ;
- l'appareil n'est pas endommagé ;
- l'appareil n'est pas couvert ou bloqué ;
- l'appareil est installé en toute sécurité.

PRUDENCE



Lorsque l'appareil est allumé ou éteint, il peut émettre des sons. Il s'agit du matériau qui se dilate et se rétracte pendant le chauffage et le refroidissement.

1. Tournez le bouton de réglage (figure 8, pos. 3) sur la position souhaitée :
 - faible puissance (750 W) ;
 - puissance moyenne (1250 W) ;
 - puissance élevée (2000 W).
2. Tournez le bouton du thermostat (figure 8, pos. 1) sur la position maximale. La veilleuse s'allume (figure 8, pos. 2).
3. Lorsque la température de la pièce a atteint la valeur souhaitée, tournez lentement le bouton du thermostat (figure 8, pos. 1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le thermostat maintient la température actuelle en allumant et éteignant le chauffage.

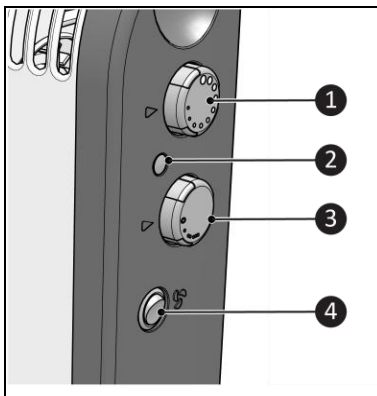


Figure 8

4. Pour une distribution plus rapide et efficace de la chaleur, allumez le ventilateur (figure 8, pos. 4).
5. Au besoin, tournez le bouton de réglage (figure 8, pos. 3) pour augmenter ou diminuer la puissance.
6. Au besoin, tournez le bouton du thermostat (figure 8, pos. 1) pour augmenter ou diminuer la puissance.

Le chauffage peut également être utilisé comme un ventilateur d'air frais :

1. Tournez le bouton du thermostat (figure 8, pos. 1) sur sa position maximale.
2. Laissez le bouton de réglage (figure 8, pos. 3) sur OFF.
3. Allumez le ventilateur (figure 8, pos. 4).

Après utilisation



PRUDENCE

N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour débrancher ou porter l'appareil. N'enroulez pas trop fermement le cordon d'alimentation et ne le disposez pas le long de bords tranchants. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

1. Assurez-vous que le bouton de réglage est en position OFF (figure 8, pos. 3).
2. Assurez-vous que le commutateur du ventilateur est en position OFF (0) (figure 8, pos. 4).
3. Retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant (figure 7).
4. Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher.
5. Enroulez le cordon d'alimentation.

Entretien



AVERTISSEMENT

N'effectuez aucune réparation ou modification sur cet appareil.

L'entretien et les réparations doivent être effectués par un professionnel autorisé par EUROM. Si le cordon d'alimentation et/ou la fiche électrique sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, par son technicien SAV ou par toute autre personne ayant des qualifications similaires afin de prévenir les risques éventuels.

Nettoyage



AVERTISSEMENT

L'appareil devient très chaud. Assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et complètement refroidi.



PRUDENCE

N'utilisez pas :

- de tampons à récurer ;
 - de brosses dures ;
 - de produits de nettoyage inflammables, agressifs ou chimiques.
- Évitez que de l'eau ne puisse pénétrer dans l'appareil. N'immergez aucune partie de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil après chaque utilisation et avant de le ranger.

1. Passez soigneusement l'aspirateur sur les ouvertures pour enlever la poussière et les salissures.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon humide, propre, doux et non pelucheux ou une brosse douce.
3. Laissez l'appareil sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.

Élimination



En fin de vie, mettez le produit au rebut conformément aux lois et réglementations locales ou confiez le produit à votre fournisseur. Retirez les piles de la télécommande et jetez-les séparément.

Exigences d'information applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques					
Modèle: CK2003T					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type	
Puissance thermique nominale	Pnom	1,8 – 2,0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	0,75	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2,0	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	eImax	NA	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	eImin	NA	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	eISB	0,0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				Contrôle électronique de la température et programmeur journalier	Non
				Contrôle électronique de la température et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverts	Non
				Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact		Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC - Genemuiden - The Netherlands			
Exigences d'information applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques					

Tack för att du har valt denna EUROM-enhet. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du kommer att njuta av under många år. Använd denna enhet med respekt och omsorg för att minska risken för personskada och skada på materialet.



FÖRSIKTIGHET

Det är viktigt att du läser och förstår denna bruksanvisning innan du installerar och använder enheten.

Inledning

Denna bruksanvisning beskriver korrekt och säker användning av denna enhet. Förvara bruksanvisningen för framtid referens. Denna bruksanvisning är en väsentlig del av enheten och måste överlämnas till den nya ägaren vid försäljning eller utbyte. Denna bruksanvisning har utarbetats med största omsorg. Dock förbehåller vi oss rätten att förbättra och justera bruksanvisningen när som helst. De använda bilderna kan avvika.

Följande symboler och termer används i denna bruksanvisning för att varna läsaren om säkerhetsproblem och viktig information:



VARNING

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till personskador på operatören eller åskådare, lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.



FÖRSIKTIGHET

Indikerar en farlig situation som, om säkerhetsinstruktionerna inte följs, kan leda till lätta och/eller moderata skador på produkten eller miljön.

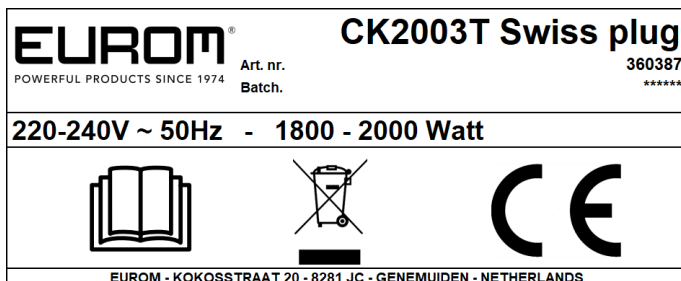
Garanti

EUROM erbjuder en 24 månaders garanti på denna enhet efter inköpsdatumet. Garantin innefattar inte normal förslitning. Garantin upphör om en defekt är resultatet av oavsiktlig eller vårdslös användning av enheten. Tillverkaren, importören och leverantören är inte ansvariga för felaktiga anslutningar.

Identifiering

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Art. nr. Batch.	CK2003T 360363 *****
220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt		
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS		

Figur 1



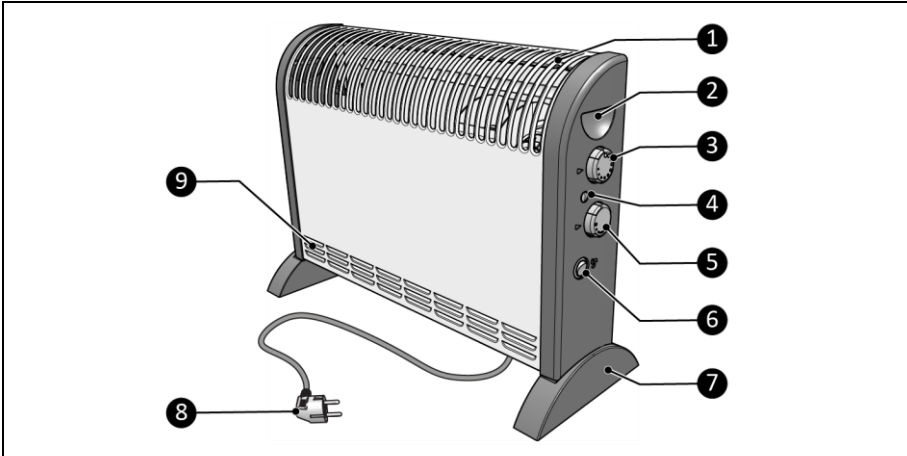
Figur 2

Specifikationer

Typ:	CK2003T	CK2003T schweizisk kontakt
Produktstorlek:	20x55x39 cm	20x55x39 cm
Vikt:	2,4 kg	2,4 kg
Spänning:	220-240 V/50 Hz	220-240 V/50 Hz
Effekt (L/M/H):	Endast	Endast fläkt/750/1 250/2 000 W
Minsta utrymmesyta:	15 m ³	15 m ³
Kapslingsklassning:	IP20	IP20
Skyddsklass:	Klass I 	Klass I 

Beskrivning

CK2003T är en lättanvänd elvärmare för inomhusbruk (figur 3).



Figur 3

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Säkerhetsgaller för värmeutlopp | 6. Fläktomkopplare |
| 2. Handtag | 7. Piedestal |
| 3. Termostatratt | 8. Elkontakt |
| 4. Pilotlampa | 9. Säkerhetsgaller för luftinlopp |
| 5. Effektratt | |

Säkerhet

Läs och förstå dessa säkerhetsinstruktioner. Felaktig användning kan orsaka personskada och kommer att ogiltigförklara EUROM:s garanti.

Barn på upp till tre år ska hållas på avstånd för så vitt de inte övervakas kontinuerligt. Barn på tre till åtta år får endast slå på eller av enheten när den är installerad på sin avsedd plats och normala driftposition. De får använda enheten under översikt eller efter att de har lärt sig hur man använder den på ett säkert sätt och att de associerade riskerna är klara. Barn på tre till åtta år får inte koppla in, justera, rengöra eller underhålla apparaten.

Apparaten kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, liksom obefintlig erfarenhet och kunskap om de har givits övervakning eller anvisningar vad gäller apparatens användning på ett säkert sätt samt förstår de risker som innefattas.

Barn får inte leka med apparaten.

Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Enheten är utrustad med ett överhettningsskydd, som stänger av den automatiskt i händelse av inre överhettning. Stäng av enheten, ta ur elkontakten, avlägsna överhettningsskållan, låt den svalna av och använd den som vanligt. Använd inte enheten om överhettningsskållan inte kan spåras eller om problemet kvarstår, utan kontakta alltid leverantören.

Enheten är utrustad med ett tippningsskydd som säkerställer att den stängs av automatiskt i händelse av tippning. När enheten återförs till stående läge kommer den att återta normal funktion. Innan du använder enheten igen, stäng av den, koppla ur den och kontrollera den med avseende på skada. Använd inte enheten om den är skadad eller fungerar dåligt, utan kontakta alltid leverantören.

Allmänna säkerhetsanvisningar

VARNING



- Undvik att stänka vatten på eller i enheten.
- Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.
- Stoppa aldrig in fingrar eller andra föremål i enhetens öppningar.
- Utsätt inte enheten för starka vibrationer eller mekanisk påfrestning.

VARNING



Enheten blir mycket het och kan orsaka brännskador. Ägna särskild uppmärksamhet i händelse att barn och känsliga personer närvarar. Berör inte enheten under användning eller inom fem minuter efter användning.

FÖRSIKTIGHET



För att undvika överhettning, täck inte över värmaren. Täck inte över enheten under användning eller efter användning när den fortfarande är varm. För att minska risken för eldsvåda, håll textilier, gardiner, tältdukar och annat lättändligt material på ett minsta avstånd av en 1 m från enheten.

Säkerhet under drift

VARNING

Använd inte enheten:

- utomhus eller i trånga utrymmen;
- om någon del är smutsig eller våt;
- nära stora föremål, exempelvis bakom en dörr, under en hylla eller ett skåp;
- nära en vattenkälla, såsom badkar, dusch, simbassäng eller öppet fönster;
- nära en dammig och smutsig miljö, såsom en byggarbetsplats;
- nära lättantändliga material, vätskor eller gaser, såsom i skjul, stall eller växthus;
- nära andra värmekällor eller öppen eld;
- rakt under ett eluttag;
- med en apparat som automatiskt slår på enheten, såsom timer, dimmer eller någon annan enhet.
- liggande, lutande eller stående;
- nära, under eller vänd mot ett eluttag;



Om enheten, elkabeln eller kontakten uppvisar skada eller fungerar dåligt ska apparaten omedelbart tas ur drift och kopplas ur strömförsörjningen.

Transport och förvaring

- Rengör enheten innan den förvaras.
- Transportera enheten stående.
- Förvara enheten stående i sin originalförpackning i ett svalt, torrt och dammfritt område.

Montage

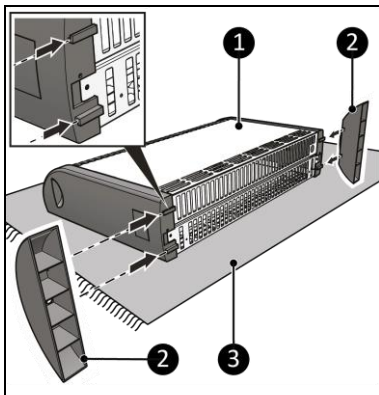
VARNING



Ställ aldrig enheten på ytor såsom sängar eller tjocka mattor eftersom öppningarna kan blockeras.

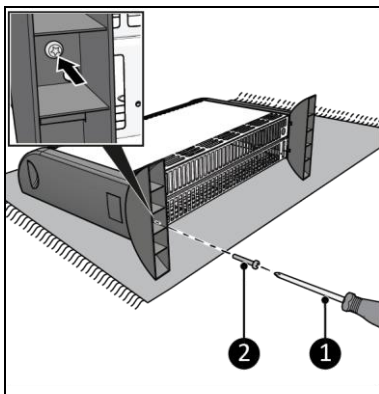
Enheten är förpackad i en låda. Avlägsna allt förpackningsmaterial och kontrollera att enheten inte är skadad. Använd inte enheten om den är skadad eller fungerar dåligt, utan kontakta alltid leverantören. Förvara förpackningen för säker förvaring och transport.

1. Lägg ned enheten på en stabil, mjuk yta (figur 4, pos. 3).
2. Ställ pedestaler (figur 4, pos. 2) på båda sidorna av huvudstommen (figur 4, pos. 1).



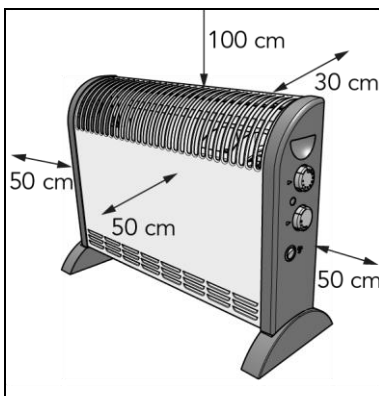
Figur 4

3. Säkerställ att hålen riktas in ordentligt.
4. Skruva fast pedestaler med de självgående skruvarna (figur 5, pos. 2) genom att använda en stjärnskruvmejsel (figur 5, pos. 1).



Figur 5

5. Ställ enheten på en plan, fast och icke lättantändlig yta.
6. Ställ enheten med ett minsta avstånd (figur 6) på:
 - 100 cm till ovansidan;
 - 50 cm till sidorna;
 - 30 cm till baksidan;
 - 50 cm till framsidan.
7. Ställ inte enheten rakt under ett eluttag.



Figur 6

Installation



VARNING

Använd aldrig enheten utan piedestalerna.



VARNING

Sätt inte i elkontakten i eluttaget innan enheten är korrekt monterad och står på sin rätta plats.

Använd ingen förlängningskabel, det kan orsaka överhettning och brand. Om en förlängningskabel måste användas, säkerställ att den är oskadad och jordad. Använd en förlängningskabel med en minsta effekt på 2 000 W. Linda alltid ut förlängningskabeln helt för att förhindra överhettning.



FÖRSIKTIGHET

Säkerställ att nätspänningen är densamma som den som anges på identifieringsetiketten på enheten. Alla elektriska anslutningar måste förbli torra under alla omständigheter.



VARNING

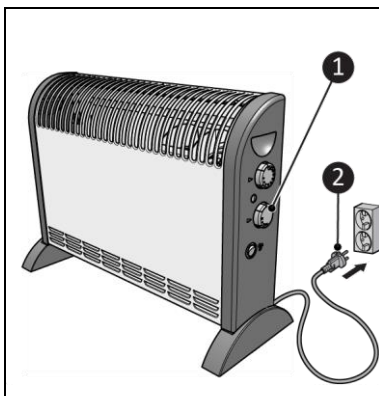
Ställ aldrig enheten på ytor såsom sängar eller tjocka mattor eftersom öppningarna kan blockeras.



FÖRSIKTIGHET

Ytan på vilken enheten placeras måste motstå en minsta temperatur på 125 °C utan att brännas, smälta, deformeras eller fatta eld.

1. Säkerställ att enheten är korrekt monterad.
2. Säkerställ att PÅ/AV-ratten befinner sig i Avstängt läge (Figur 7, pos. 1).
3. Sätt i elkontakten (figur 7, pos. 2) i ett lättåtkomligt eluttag. Använd ett eluttag med en minsta effekt på 2 000 W.



Figur 7

Drift

VARNING



Innan varje användning, säkerställ att:

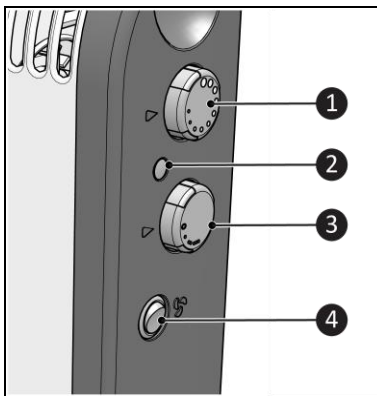
- du hanterar enheten med torra händer;
- enheten är ren och torr;
- enheten inte är skadad;
- enheten inte är täckt eller blockerad;
- enheten är säkert installerad.



FÖRSIKTIGHET

När enheten slås på eller stängs av kan den avge ett ljud. Det härrör från material som expanderar och krymper under uppvärmning och avkylning.

1. Vrid effektratten (figur 8, pos. 3) till önskat läge:
 - låg effekt (750 W);
 - medelhög effekt (1 250 W);
 - hög effekt (2 000 W).
2. Vrid termostatratten (figur 8, pos. 1) till maximalt läge. Pilotlampan (figur 8, pos. 2) tänds.
3. När utrymmet har nått önskad temperatur ska du vrida termostatratten (figur 8, pos. 1) långsamt moturs tills du hör ett klick. Termostaten upprätthåller den aktuella temperaturen genom att slå på och av värmaren.



Figur 8

4. För snabbare och bättre värmefördelning ska du slå på fläkten (figur 8, pos. 4).
5. Vid behov, vrid på effektratten (figur 8, pos. 3) för högre eller lägre effekt.
6. Vid behov, vrid på termostatratten (figur 8, pos. 1) för högre eller lägre temperatur.

Värmaren kan också användas som friskluftsfläkt:

1. Ställ in termostatratten (figur 8, pos. 1) i sitt maximala läge.
2. Lämna effektratten (figur 8, pos. 3) i AV.
3. Slå på fläkten (figur 8, pos. 4).

Efter drift



FÖRSIKTIGHET

Använd inte elkabeln för urkoppling eller att bära enheten. Linda inte upp elkabeln för hårt eller med skarpa hörn. Linda inte elkabeln runt enheten.

1. Säkerställ att PÅ/AV-ratten befinner sig i Avstängt läge (figur 8, pos. 3).
2. Säkerställ att fläktomkopplaren befinner sig i Avstängt läge (figur 8, pos. 4).
3. Koppla ur elkontakten från eluttaget (figur 7).

4. Låt enheten svalna innan du berör den.
5. Linda elkabeln.

Underhåll



VARNING

Utför inte reparationer eller förändringar på enheten.

Underhåll och reparationer måste utföras av auktoriserad EUROM-personal. Om elkabeln och/eller elkontakten är skadad(e) ska de(n) ersättas av tillverkaren, dess servicepersonal eller personer med liknande kvalifikationer för att undvika risktagning.

Rengöring



VARNING

Enheten blir mycket het. Säkerställ att enheten har stängts av, kopplats ur och låtit svalna av helt.

FÖRSIKTIGHET



Använd inte:

- skurdynor;
- hårda borstar;
- lättantändliga, frätande eller kemiska rengöringsprodukter.

Undvik att vatten tränger in i enheten. Doppa inte ned någon del av enheten i vatten eller andra vätskor.

Vi rekommenderar att enheten rengörs efter varje användning och före förvaring.

1. Dammsug försiktigt öppningarna för att avlägsna damm och smuts.
2. Torka av enheten med en fuktig, ren, mjuk, luddfri duk eller en mjuk borste.
3. Låt enheten torka helt innan den används eller förvaras.

Avfallshantering



När enheten har uppnått slutet på sin livslängd ska den avfallshanteras enligt lokala lagar och förordningar eller skickas till leverantören. Avlägsna batterierna från fjärrstyrningen för separat avfallshantering.

Tak fordi du har valgt denne EUROM-enhed. Du har købt en kvalitetsenhed, som du vil få glæde af i mange år. Brug enheden med respekt og omhu for at reducere risikoen for personskade eller materielle skader.



FORSIGTIG

Det er vigtigt at læse og forstå denne brugsanvisning, før du samler, installerer og bruger enheden.

Introduktion

Denne vejledning beskriver korrekt og sikker brug af dette apparat. Opbevar denne manual til fremtidig reference. Vejledningen udgør en væsentlig del af enheden, og skal gives til den nye ejer ved videresalg eller ombytning. Manualen er blevet udarbejdet med yderste omhu. Vi forbeholder os dog retten til at forbedre og justere denne manual til enhver tid. De anvendte billeder kan afvige fra de faktiske forhold.

Følgende symboler og udtryk anvendes i denne manual for at gøre læseren opmærksom på sikkerhedsspørgsmål og vigtige oplysninger:



ADVARSEL

Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan føre til skader på operatøren eller omkringstående personer, lette og/eller moderate skader på produktet eller på miljøet.



FORSIGTIG

Angiver en farlig situation, som, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan medføre lette og/eller moderate skader på produktet eller på miljøet.

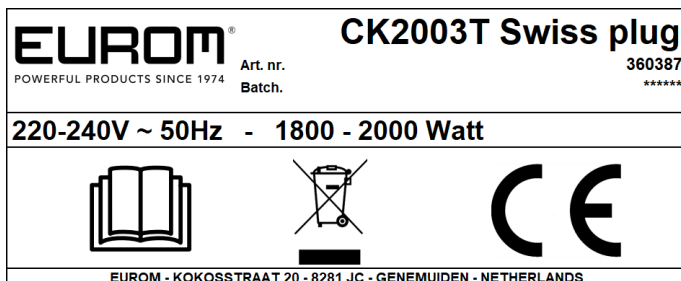
Garanti

EUROM tilbyder 24 måneders garanti på denne enhed fra købsdatoen. Garantien dækker ikke slitage ved normal brug. Garantien udløber, hvis en defekt er opstået som følge af utilsigtet eller skødesløs brug af enheden. Producenten, importøren og leverandøren er ikke ansvarlig for ukorrekte tilslutninger.

Identifikation

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		CK2003T 360363 *****
Art. nr.	Batch.	
220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt		
		
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS		

Figur 1



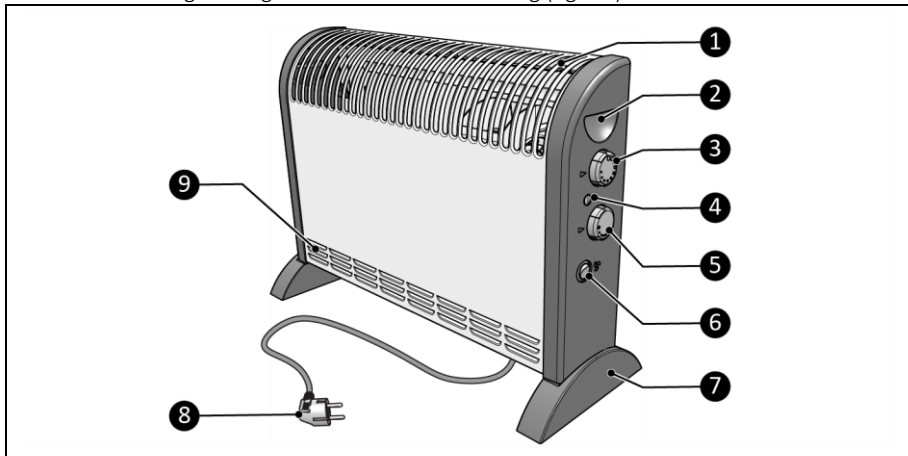
Figur 2

Specifikationer

Type:	CK2003T	CK2003T Swiss plug
Produktstørrelse:	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Vægt:	2,4 kg	2,4 kg
Spænding:	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
Effekt (L/M/H):	Kun ventilator / 750 / 1250 /	Kun ventilator / 750 / 1250 /
Minimalt	15 m ³	15 m ³
Beskyttelsesklasse:	IP20	IP20
Beskyttelsesvurdering:	Klasse I 	Klasse I 

Beskrivelse

CK2003T er en brugervenlig elvarmer til indendørs brug (figur 3).



Figur 3

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Sikkerhedsgitter til varmeudtag | 6. Ventilatorkontakt |
| 2. Håndtag | 7. Sokkel |
| 3. Termostatknop | 8. Strømskik |
| 4. Pilotlampe | 9. Sikkerhedsgitter til luftindtag |
| 5. Strømskik | |

Sikkerhed

Sørg for at have læst og forstået disse sikkerhedsinstruktioner. Forkert brug kan forårsage skade og vil ugyldiggøre EUROMs garanti.

Børn på tre år eller yngre bør ikke være tilladt i nærheden af enheden uden opsyn. Børn mellem tre og otte år må kun tænde eller slukke for enheden, når den er installeret på den tilsigtede placering og i sin normale driftsstilling. De kan bruge enheden under opsyn, eller efter at de er blevet undervist i, hvordan man bruger den sikkert, og de dermed forbundne risici er gjort tydelige. Børn mellem tre og otte år må ikke tilslutte enheden, justere, rengøre eller servicere enheden.

Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de involverede farer.

Børn må ikke lege med enheden.

Rydning eller brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Enheden er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, som slukker automatisk i tilfælde af intern overophedning. Sluk for enheden, tag stikket ud, fjern kilden til overophedning, lad den køle af, og brug som normalt. Brug ikke enheden, hvis kilden til overophedning ikke kan spores, eller hvis problemet fortsætter, og kontakt altid din leverandør.

Enheden er udstyret med et væltebeskyttelsessystem, som sikrer, at enheden automatisk slukker, hvis den vælter. Når enheden vender tilbage til sin opretstående stilling, genoptages funktionen som normalt. Før du bruger enheden igen, skal du slukke for den, tage stikket ud og kontrollere, om den er beskadiget. Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget eller udviser funktionssvigt, men kontakt da altid din leverandør.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL



- Undgå at sprøjte vand på eller i enheden.
- Undgå at nedsænke nogen del af enheden i vand eller andre væsker.
- Indsæt aldrig fingre eller andre genstande i enhedens åbninger.
- Udsæt ikke enheden for stærke vibrationer eller mekanisk belastning.

ADVARSEL



Enheden bliver meget varm under brug og kan forårsage forbrændinger. Der skal udvises ekstra opmærksomhed, hvis børn og sårbare mennesker er til stede. Rør ikke ved enheden under brug eller inden for fem minutter efter brug.



FORSIGTIG

For at undgå overophedning må du ikke dække enheden. Tildæk ikke enheden under brug eller efter brug, mens enheden stadig er varm. For at reducere risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner, lærred og andet brændbart materiale i en afstand på mindst 1 meter fra enheden.

Sikkerhed under betjening

ADVARSEL

Brug ikke enheden:

- udendørs eller i et lille rum
- hvis der er snavsede eller våde dele
- i nærheden af store genstande, f.eks. bag en dør, under en hylde eller et skab
- i nærheden af en vandkilde, f.eks. et badekar, brusekabine, swimmingpool eller et åbent vindue
- i nærheden af eller i støvede og snavsede omgivelser, f.eks. en byggeplads
- i nærheden af brændbare materialer, væsker eller dampe, f.eks. et skur, en stald eller et drivhus
- nær andre varmekilder og åben ild
- direkte under en stikkontakt
- sammen med et apparat, der automatisk tænder enheden, f.eks. en timer, lysdæmper eller en anden enhed
- liggende, lænet op ad noget eller hængende:
- nær, under eller vendende ud mod en stikkontakt



Hvis enheden, strømkablet eller stikket viser tegn på skade eller udviser en funktionsfejl, skal apparatet straks tages ud af brug og frakobles strømforsyningen.

Transport og oplagring

- Rengør enheden, inden den opbevares.
- Enheden skal transporteres oprejst.
- Opbevar enheden i opretstående stilling i den originale emballage på et køligt, tørt og støvfrit sted.

Montering

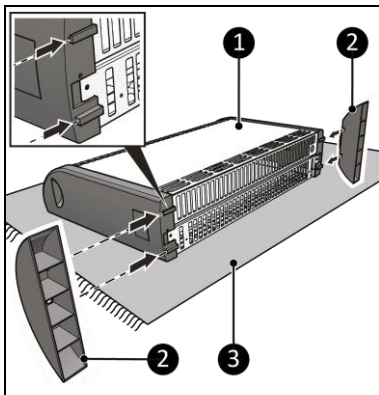


ADVARSEL

Anbring aldrig enheden på overflader som f.eks. en seng eller et tæppe med dyb luv, da åbningerne kan blive blokeret.

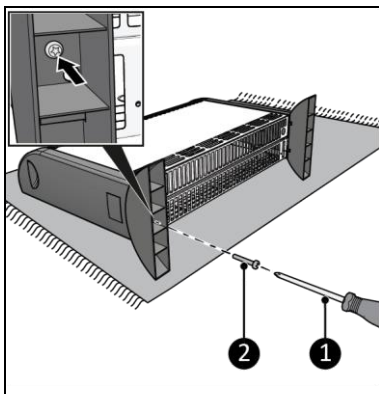
Enheden er pakket i en kasse. Fjern alt emballagemateriale, og kontroller, at enheden ikke er beskadiget. Brug ikke varmeren, hvis den er beskadiget, men kontakt da altid din leverandør. Gem emballagen, så du kan bruge den til sikker opbevaring og transport.

1. Anbring enheden på en stabil blød overflade (figur 4, pos. 3).
2. Placer soklen (figur 4, pos. 2) på begge sider af hoveddelen (figur 4, pos. 1).



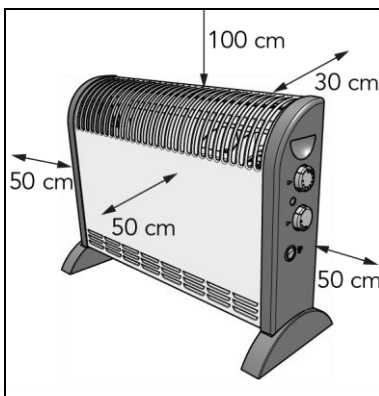
Figur 4

3. Sørg for, at hullerne sidder korrekt over hinanden.
4. Skru og stram soklen med de små selvskærende skruer (figur 5, pos. 2) med en stjerneskruetrækker (figur 5, pos. 1).



Figur 5

5. Anbring enheden på en vandret, fast og ikke-brændbar overflade.
6. Anbring enheden med en minimumsafstand (figur 6) på:
 - 100 cm fra toppen
 - 50 cm fra siderne
 - 30 cm fra bagsiden
 - 50 cm fra forsiden
7. Anbring ikke enheden umiddelbart under en stikkontakt.



Figur 6

Installation



ADVARSEL

Brug aldrig enheden uden sokkel.



ADVARSEL

Sæt ikke strømstikket i stikkontakten, før enheden står på det rigtige sted. Brug ikke et forlængerkabel, da dette kan forårsage overophedning og brand. Hvis det er uundgåeligt at bruge et forlængerkabel, skal du sørge for, at kablet er ubeskadiget og jordet. Brug et forlængerkabel med en minimal effekt på 2000 watt. Vind altid forlængerkablet helt ud for at undgå overophedning.



FORSIGTIG

Sørg for, at hovedspændingen er den samme som angivet på enhedens identifikationsmærke. Alle elektriske forbindelser skal forblive tørre i alle situationer.



ADVARSEL

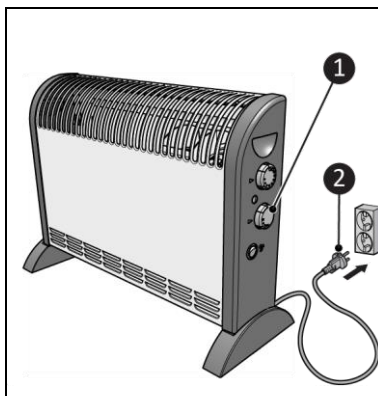
Anbring aldrig enheden på overflader som f.eks. en seng eller et tæppe med dyb luv, da åbningerne kan blive blokeret.



FORSIGTIG

Den overflade, hvorpå enheden er anbragt, skal kunne modstå en temperatur på 125 °C uden at brænde, smelte, deformere eller antænde.

1. Sørg for, at enheden er monteret korrekt.
2. Sørg for, at strømknappen er i slukket positionen (figur 7, pos. 1).
3. Placer strømstikket (figur 7, pos. 2) i en stikkontakt, der er let tilgængelig. Brug en stikkontakt med en minimal effekt på 2000 watt.



Figur 7

Betjening

ADVARSEL



Før hver brug skal du sikre dig, at:

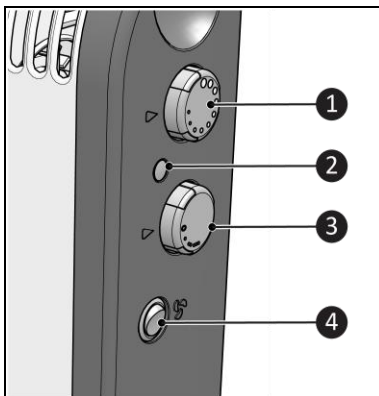
- du betjener enheden med tørre hænder
- enheden er ren og tør
- enheden ikke er beskadiget
- enheden er ikke tildækket eller blokeret
- enheden er sikkert monteret



FORSIGTIG

Når enheden er tændt eller slukket, kan den udsende en lyd. Dette er lyden af materiale, der udvider og krymper under opvarmning og nedkøling.

1. Flyt strømkappen (figur 8, pos. 3) til den ønskede position:
 - lav effekt (750 W):
 - mellem effekt (1250 W),
 - høj effekt (2000 W).
2. Drej termostatkappen (figur 8, pos. 1) til sin maksimale position. Pilotlampen (figur 8, pos. 2) lyser op.
3. Når lokalet har nået den ønskede temperatur, skal du dreje termostatkappen (figur 8, pos. 1) langsomt mod uret, indtil du hører et klik. Termostaten opretholder den aktuelle temperatur ved at tænde og slukke for varmeren.



Figur 8

4. Hvis du ønsker hurtigere og bedre varmefordeling, skal du tænde ventilatoren (figur 8, pos. 4).
5. Drej om nødvendigt tænd/sluk-knappen (figur 8, pos. 3) for højere eller lavere effekt.
6. Drej om nødvendigt termostatkappen (figur 8, pos. 1) for en højere eller lavere temperatur.

Varmeren kan også bruges som friskluftsventilator:

1. Indstil termostatkappen (figur 8, pos. 1) til sin maksimale position.
2. Lad tænd/sluk-knappen (figur 8, pos. 3) være slukket.
3. Tænd for ventilatoren (figur 8, pos. 4).

Efter betjening



FORSIGTIG

Brug ikke strømkablet til at trække stikket ud eller til at bære enheden. Vind ikke strømkablet for stramt eller omkring skarpe hjørner. Vikl ikke strømkablet rundt om enheden.

1. Sørg for, at strømkappen er i slukket positionen (figur 8, pos. 3).
2. Sørg for, at ventilatorkontakten er i slukket positionen (figur 8, pos. 4).
3. Tag stikket ud af stikkontakten (figur 7).
4. Lad enheden køle ned, før du rører ved den.
5. Rul strømkablet op.

Vedligeholdelse



ADVARSEL

Udfør ikke reparationer eller ændringer af denne enhed.

Vedligeholdelse og reparation skal udføres af en fagperson, som er godkendt af EUROM. Hvis strømkablet og/eller strømstikket er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes servicemedarbejder eller personer med tilsvarende kvalifikationer for at forebygge risici.

Rengøring



ADVARSEL

Enheden bliver meget varm. Sørg for, at enheden er slukket, frakoblet og helt afkølet.



FORSIGTIG

Du må ikke bruge:

- skuresvampe
- hårde børster
- brandfarlige, aggressive eller kemiske rengøringsmidler

Undgå, at der trænger vand ind i enheden. Undgå at nedsænke nogen del af enheden i vand eller andre væsker.

Det anbefales at rengøre enheden efter hver brug og før opbevaring.

1. Støvsug forsigtigt åbningerne for at fjerne støv og snavs.
2. Tør enheden af med en fugtig, ren, blød, fnugfri klud eller en blød børste.
3. Lad enheden tørre helt inden brug og opbevaring.

Bortskaffelse



Når enheden har nået slutningen af sin levetid, skal du kassere den i henhold til de lokale love og bestemmelser eller levere enheden til din leverandør. Fjern batterierne fra fjernbetjeningen for separat bortskaffelse.

Kiitos, että valitsit EUROM-laitteen. Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen, josta voit nauttia monien vuosien ajan. Tämän laitteen käyttäminen huolellisuutta ja varovaisuutta noudattaen vähentää henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen vaaraa.



HUOMIO

On tärkeää lukea ja ymmärtää tämä käyttöohje ennen laitteen kokoamista, asennusta ja käyttöä.

Johdanto

Tämä käsikirja kuvaa laitteen oikean ja turvallisen käytön. Säilytä tämä käsikirja myöhempää tarvetta varten. Käsikirja on olennainen osa tuotetta ja se on luovutettava uudelle omistajalle, jos laite myydään tai vaihdetaan edelleen. Tämä käsikirja on laadittu äärimmäistä huolellisuutta noudattaen. Pidätämme kuitenkin oikeuden parantaa ja muuttaa tätä käsikirjaa milloin tahansa. Käytetyt kuvat voivat erota laitteesta.

Seuraavia symboleja ja käsitteitä käytetään tässä käsikirjassa varoittamaan lukijaa turvallisuusvaaroista ja tärkeistä tiedoista:



VAROITUS

Osoittaa vaaratilannetta, joka, jos turvallisuusohjeita ei noudateta, voi johtaa käyttäjän tai sivullisten loukkaantumiseen sekä lievään ja/tai keskivakavaan vahinkoon tuotteelle tai ympäristölle.



HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka, jos turvallisuusohjeita ei noudateta, voi johtaa lievään ja/tai keskivakavaan vahinkoon tuotteelle tai ympäristölle.

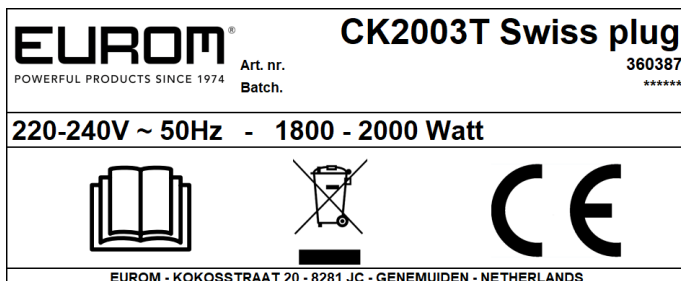
Takuu

EUROM tarjoaa tälle laitteelle 24 kuukauden takuun ostopäivästä alkaen. Takuu ei kata normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista. Takuu mitätöityy, jos vika aiheutuu laitteen väärästä tai huolimattomasta käytöstä. Valmistaja, maahantuoja ja jälleenmyyjä eivät ole vastuussa vääristä liitännöistä.

Tunnistetiedot

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		Art. nr. Batch.	CK2003T 360363 *****
220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt			
			
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS			

Kuva 1



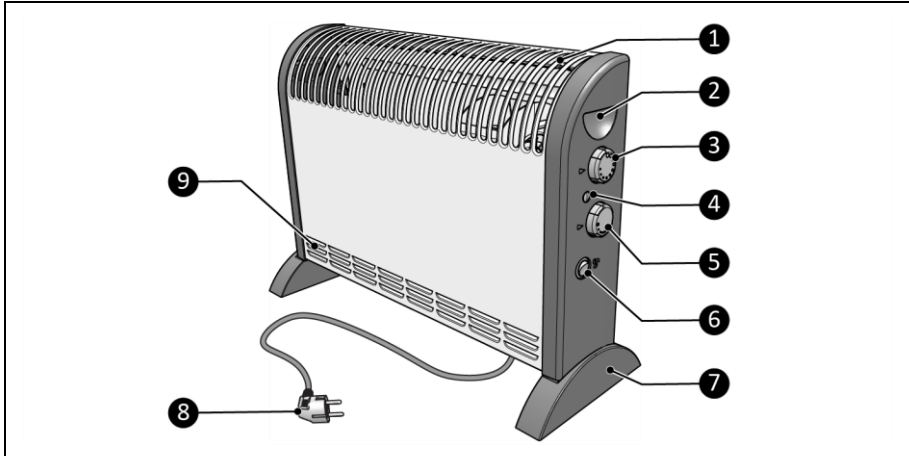
Kuva 2

Tekniset tiedot

Tyyppi:	CK2003T	CK2003T Sveitsi-pistoke
Tuotteen koko:	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Paino:	2,4 kg	2,4 kg
Jännite:	220–240 V / 50 Hz	220–240 V / 50 Hz
Teho (L/M/H):	Vain tuuletin / 750 / 1 250 / 2	Vain tuuletin / 750 / 1 250 / 2
Vähimmäistila:	15 m ³	15 m ³
Suojausluokka:	IP20	IP20
Kotelointiluokka:	Luokka I 	Luokka I 

Kuvaus

CK2003T on helppokäyttöinen sähkölämmitin sisäkäyttöön (Kuva 3).



Kuva 3

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Lämmönpoistoaukon turvaritilä | 6. Tuulettimen kytkin |
| 2. Kahva | 7. Jalusta |
| 3. Termostaattinuppi | 8. Virtapistoke |
| 4. Merkkivalo | 9. Ilmanottoaukon suojaritilä |
| 5. Virtanuppi | |

Turvallisuus

Ole hyvä ja lue sekä ymmärrä nämä turvallisuusohjeet. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja ja mitätöi EUROMin takuun.

3-vuotiaita tai sitä nuorempia lapsia ei saa päästää laitteen lähelle ilman valvontaa.

3–8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois päältä vain, kun se on asennettu sille tarkoitettuun paikkaan normaalissa käyttöasennossa. He voivat käyttää laitetta valvonnassa tai sen jälkeen, kun heille on opetettu selkeästi sen turvallinen käyttö ja siihen liittyvät riskit. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä päälle, säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Laite on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka sammuttaa sen automaattisesti sisäisen ylikuumenemisen sattuessa. Sammuta laite, irrota virtapistoke pistorasiasta, poista ylikuumenemisen lähde, anna laitteen jäähtyä ja käytä normaalisti. Älä käytä laitetta, jos ylikuumenemisen aiheuttajaa ei voida selvittää tai jos ongelma jatkuu, vaan ota aina yhteyttä laitteen myyjään.

Laite on varustettu kaatumissuojalla, joka varmistaa, että se sammuu automaattisesti, jos se kaatuu. Kun laite palautuu pystyasentoon, se jatkaa toimintaansa normaalisti. Ennen kuin käytät laitetta uudelleen, sammuta se, irrota se virtalähteestä ja tarkista vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai viallinen, vaan ota aina yhteyttä toimittajaan.

Yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS



- Estä veden roiskuminen laitteeseen.
- Älä upota mitään laitteen osaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan aseta sormia tai muita esineitä laitteen aukkoihin.
- Älä altista laitetta voimakkaalle värinälle tai mekaanisille rasituksille.

VAROITUS



Laite kuumenee käytön aikana erittäin kuumaksi ja voi aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota lasten ja haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden läsnäoloon. Älä kosketa laitetta käytön aikana tai viiteen minuuttiin sen jälkeen.



HUOMIO

Älä peitä laitetta ylikuumenemisen välttämiseksi. Älä peitä laitetta käytön aikana tai käytön jälkeen, kun laite on vielä kuuma. Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot, telttakankaat ja muut syttyvät materiaalit vähintään 1 metrin etäisyydellä laitteesta.

Turvallisuus käytön aikana

VAROITUS

Älä käytä laitetta:

- ulkona tai pienessä tilassa;
- jos mikään sen osa on likainen tai märkä;
- lähellä suuria esineitä, kuten oven takana, hyllyn tai kaapin alla;
- lähellä vesilähdettä, kuten kylpyammetta, suihkua, uima-allasta tai avointa ikkunaa;
- pölyisessä ja likaisessa ympäristössä tai lähellä sellaista, kuten rakennustyömaalla;
- lähellä palavia materiaaleja, nesteitä tai höyryjä, kuten vajassa, tallissa tai kasvihuoneessa;
- lähellä muita lämmönlähteitä tai avotulta;
- välittömästi pistorasian alapuolella;
- sellaisen laitteen kanssa, joka kytkee laitteen automaattisesti päälle, kuten ajastimen, himmentimen tai muun vastaavan laitteen kanssa;
- makuulla, nojaten tai roikkuen;
- pistorasian lähellä, sen alla tai sitä kohti.

Jos laitteessa, sähköjohdossa tai pistokkeessa on vaurioita tai se ei toimi oikein, poista laite välittömästi käytöstä ja irrota se virtalähteestä.

Kuljetus ja säilytys

- Puhdista laite ennen sen säilytystä.
- Kuljeta laitetta pystyasennossa.
- Säilytä laite pystyasennossa alkuperäispakkauksessaan viileässä, kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

Kokoaminen

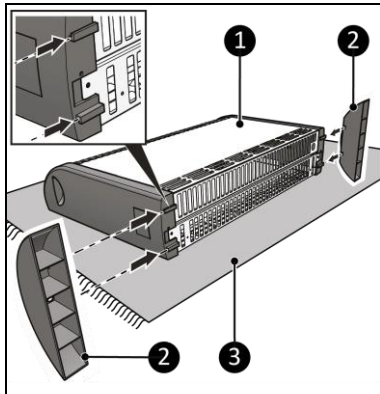


VAROITUS

Älä koskaan aseta laitetta pehmeille pinnoille, kuten sängylle tai pitkänukkaiselle matolle, koska aukot voivat tukkeutua.

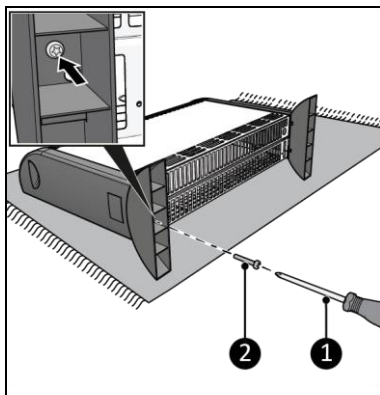
Laite on pakattu yhteen laatikkoon. Poista kaikki pakkausmateriaali ja tarkista, että laite ei ole vaurioitunut. Älä käytä lämmitintä, jos se on vaurioitunut, vaan ota aina yhteyttä toimittajaan. Säilytä pakkausmateriaali turvallista säilytystä ja kuljetusta varten.

1. Aseta laite tasaiselle pehmeälle alustalle (Kuva 4, kohta 3).
2. Asenna jalat (Kuva 4, kohta 2) rungon molemmille puolille (Kuva 4, kohta 1).



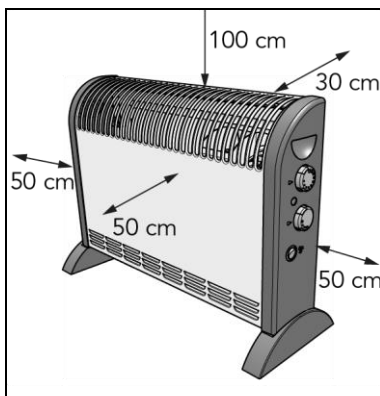
Kuva 4

3. Varmista, että reiät kohdistuvat oikein.
4. Ruuvaa ja kiristä jalat itsekiinnittyvillä ruuveilla (Kuva 5, kohta 2) ristipääruuveissellillä (Kuva 5, kohta 1).



Kuva 5

5. Aseta laite vaakasuoralle, kiinteälle ja palamattomalle pinnalle.
6. Sijoita laite siten, että sen ympärillä on tyhjää tilaa vähintään (Kuva 6):
 - 100 cm yläpuolella;
 - 50 cm sivuilla;
 - 30 cm takapuolella;
 - 50 cm etupuolella.
7. Älä sijoita laitetta välittömästi pistorasian alle.



Kuva 6

Asennus



VAROITUS

Älä koskaan käytä laitetta ilman jalustaa.



VAROITUS

Älä kytke virtapistoketta pistorasiaan ennen kuin laite on pystyasennossa oikeassa paikassa.

Älä käytä jatkojohtoa, se voi aiheuttaa ylikuumenemista ja tulipalon. Jos jatkojohdon käyttäminen on välttämätöntä, niin varmista, että se on ehjä ja maadoitettu. Käytä jatkojohtoa, jonka vähimmäisteho on 2000 W. Kierrä jatkojohto aina täysin auki ylikuumenemisen estämiseksi.



HUOMIO

Varmista, että verkkojännite on sama kuin laitteen tyyppikilvessä mainittu arvo. Kaikkien sähköliitännöiden täytyy kaikissa olosuhteissa pysyä kuivina.



VAROITUS

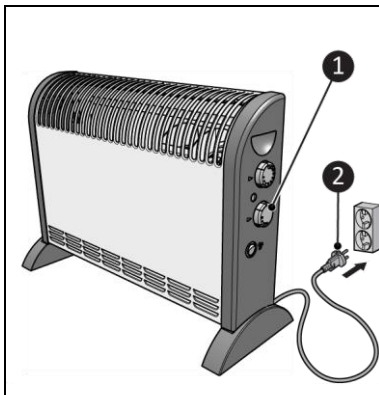
Älä koskaan aseta laitetta pehmeille pinnoille, kuten sängylle tai pitkänukkaiselle matolle, koska aukot voivat tukkeutua.



HUOMIO

Pinnan, jolle laite sijoitetaan, on kestävä 125 °C:n lämpötila ilman, että se palaa, sulaa, vääristyy tai syttyy tuleen.

1. Varmista, että laite on koottu oikein.
2. Varmista, että virtanappi on OFF-asennossa (Kuva 7, kohta 1).
3. Aseta virtapistoke (Kuva 7, kohta 2) seinäpistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Käytä pistorasiaa, jonka teho on vähintään 2 000 wattia.



Kuva 7

Käyttö

VAROITUS



Ennen jokaista käyttökertaa varmista, että:

- käytät laitetta kuivilla käsillä;
- laite on puhdas ja kuiva
- laite ei ole vaurioitunut
- laite ei ole peitettyä tai estettyä;
- laite on turvallisesti asennettu.



HUOMIO

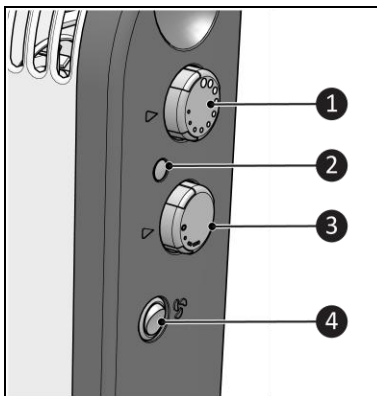
Kun laite kytketään päälle tai pois päältä, se voi päästää ääntä. Kyseessä on materiaali, joka laajenee ja kutistuu lämmityksen ja jäähtymisen aikana.

1. Käännä virtanuppi (Kuva 8, kohta 3) haluttuun asentoon:

- pieni teho (750 W);
- keskiteho (1 250 W);
- suuri teho (2 000 W).

2. Käännä termostaatinuppi (Kuva 8, kohta 1) maksimiasentoon. Merkkivalo (Kuva 8, kohta 2) syttyy.

3. Kun tila on saavuttanut halutun lämpötilan, käännä termostaatinuppia (Kuva 8, kohta 1) hitaasti vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen. Termostaatti ylläpitää nykyistä lämpötilaa kytkemällä lämmittimen päälle ja pois.



Kuva 8

4. Lämpö jakautuu nopeammin ja paremmin, kun tuuletin on päällä (Kuva 8, kohta 4).
5. Käännä tarvittaessa virtanupista (Kuva 8, kohta 3) tehoa suuremmalle tai pienemmälle.
6. Käännä tarvittaessa termostaatinupista (Kuva 8, kohta 1) lämpötilaa suuremmalle tai pienemmälle.

Lämmitintä voidaan käyttää myös tuulettimena:

1. Aseta termostaatinuppi (Kuva 8, kohta 1) maksimiasentoon.
2. Jätä virtanuppi (Kuva 8, kohta 3) OFF-asentoon.
3. Kytke tuuletin päälle (Kuva 8, kohta 4).

Käytön jälkeen



HUOMIO

Älä käytä virtajohtoa pistokkeen irrottamiseen tai laitteen kantamiseen. Älä kierrä virtajohtoa liian tiukalle terävien reunojen yli. Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

1. Varmista, että virtanuppi on OFF-asennossa (Kuva 8, kohta 3).
2. Varmista, että tuulettimen kytkin on OFF-asennossa (O) (Kuva 8, kohta 4).
3. Irrota virtapistoke pistorasiasta (Kuva 7).
4. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin kosketat sitä.
5. Kääri virtajohto kokoon.

Huolto



VAROITUS

Älä tee mitään korjauksia tai muutoksia tähän laitteeseen.

Huoltoja ja korjauksia saavat suorittaa vain EUROMin valtuuttamat ammattilaiset. Jos sähköjohto ja/tai sähköpistoke on vaurioitunut, valmistajan tai sen huoltohenkilöstön tai vastaavan pätevyyden omaavien henkilöiden tulee vaihtaa ne riskien välttämiseksi.

Puhdistaminen



VAROITUS

Laitteesta tulee hyvin kuuma. Varmista, että laite on sammutettu, irrotettu verkkovirrasta ja kokonaan jäähtynyt.



HUOMIO

Älä käytä

- hiomatyynyjä
- karkeita harjoja
- syttyviä, syövyttäviä tai kemiallisia puhdistustuotteita.

Estä veden pääsy laitteeseen. Älä upota mitään laitteen osaa veteen tai muihin nesteisiin.

On suositeltavaa puhdistaa laite jokaisen käytön jälkeen ja ennen varastointia.

1. Imuroi aukot varovasti pölyn ja lian poistamiseksi.
2. Pyyhi laite kostealla, puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla tai pehmeällä harjalla.
3. Anna laitteen kuivua kokonaan ennen käyttöä ja säilytystä.

Hävittäminen



Käyttöikänsä lopussa hävitä laite paikallisen lainsäädännön mukaisesti tai palauta se jälleenmyyjälle. Poista paristot kaukosäätimestä erillistä hävittämistä varten

Děkujeme, že jste si vybrali zařízení EUROM. Zakoupili jste kvalitní zařízení, ze kterého budete mít radost mnoho let. Pokud se bude toto zařízení používat ohleduplně a opatrně, sníží se riziko zranění osob nebo vzniku materiálních škod.



UPOZORNĚNÍ

Před montáží, instalací a použitím zařízení je důležité si přečíst tuto uživatelskou příručku a porozumět jí.

Úvod

V této příručce je popsáno správné a bezpečné používání tohoto zařízení. Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití. Příručka je podstatnou součástí zařízení a musí se při jeho odprodeji nebo výměně předat novému majiteli. Tato příručka byla sestavena s maximální pečlivostí. Nicméně si vyhrazujeme právo tuto příručku kdykoliv zlepšit a upravit. Použitě obrázky se mohou lišit.

V této příručce jsou použity následující symboly a termíny, které čtenáře upozorňují na bezpečnostní problémy a důležité informace:



VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést ke zranění obsluhy nebo blízko stojících osob, lehkému nebo střednímu poškození výrobku nebo okolního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která může v případě, že se nedodrží bezpečnostní instrukce, vést k lehkému nebo střednímu poškození výrobku nebo okolního prostředí.

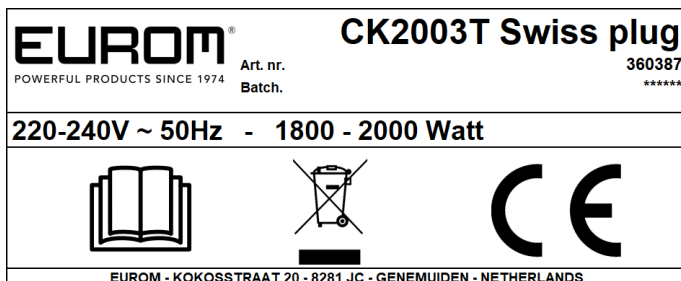
Záruka

Společnost EUROM poskytuje na toto zařízení záruku na dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na opotřebení a poškození způsobené běžným používáním. Záruka pozbývá platnosti v případě, že je defekt způsobený nedbalým nebo neopatrným používáním zařízení. Výrobce, dovozce a dodavatel nenesou odpovědnost za nesprávné připojení.

Označení

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Art. nr. Batch.	CK2003T 360363 *****
220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt		
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS		

Obrázek 1



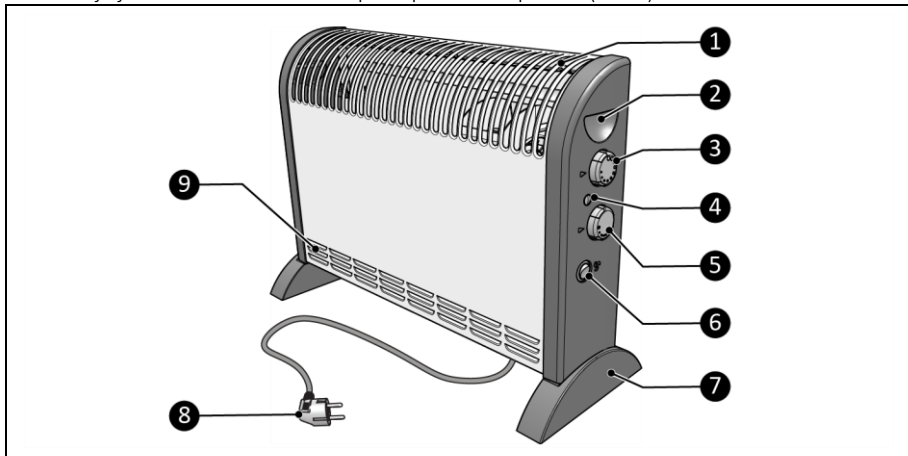
Obrázek 2

Technické parametry

Typ:	CK2003T	CK2003T Swiss plug
Rozměry výrobku:	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Hmotnost:	2,4 kg	2,4 kg
Napájení:	220–240 V / 50 Hz	220–240 V / 50 Hz
Příkon	Jen ventilátor / 750 / 1250 /	Jen ventilátor / 750 / 1250 /
Minimální okolní	15 m ³	15 m ³
Třída ochrany:	IP20	IP20
Stupeň ochrany:	Třída I 	Třída I 

Popis

CK2003T je jednoduché elektrické topidlo pro vnitřní použití (obr.3).



Obrázek 3

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Bezpečnostní mřížka odvodu tepla | 6. Spínač ventilátoru |
| 2. Rukojeť | 7. Nožky |
| 3. Knoflík termostatu | 8. Zástrčka |
| 4. Kontrolní ukazatel | 9. Bezpečnostní mřížka přívodu vzduchu |
| 5. Ovládací knoflík | |

Bezpečnost

Přečtěte si prosím pozorně tyto bezpečnostní pokyny. Nesprávné používání může způsobit zranění a zneplatní záruku společnosti EUROM.

Děti mladší 3 let by se neměly pohybovat blízko topidla, pokud nejsou pod stálým dohledem. Děti od 3 do 8 let mohou zapínat nebo vypínat zařízení, pokud je namontováno na svém místě a je v běžné provozní poloze. Mohou zařízení obsluhovat pod dozorem nebo poté, co byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat a rozumí možným rizikům. Děti od 3 do 8 let nesmí zařízení zapojovat do zásuvky, upravovat nastavení, čistit zařízení ani provádět jeho údržbu.

Zařízení mohou ovládat děti od 8 let a osoby se sníženými pohybovými, senzorickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat, a rozumí možným rizikům.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu.

Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí. V případě vnitřního přehřátí se automaticky vypne. Zařízení vypněte, odpojte ze zásuvky, odeberte zdroj přehřátí, nechte zchladnout a pak používejte běžným způsobem. Zařízení nepoužívejte, pokud nelze najít zdroj přehřátí nebo pokud problém přetrvává. V takovém případě vždy kontaktujte dodavatele.

Zařízení je vybaveno ochranou proti převrácení, která zajišťuje, že se zařízení při převrácení automaticky vypne. Když se zařízení znovu postaví do svislé polohy, bude zase normálně fungovat. Před dalším používáním zařízení vypněte, odpojte ze zásuvky a zkontrolujte, jestli není poškozené. Pokud je zařízení poškozené nebo funguje nesprávně, nepoužívejte jej, ale vždy kontaktujte dodavatele.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ



- Zabraňte tomu, aby dovnitř nebo na povrch zařízení nastříkala voda.
- Neponořujte žádnou část zařízení do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty do otvorů zařízení.
- Nevystavujte zařízení silným vibracím ani mechanickému namáhání.

VAROVÁNÍ



Zařízení se během provozu velmi zahřeje a může způsobit popáleniny. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, zejména pokud jsou v blízkosti děti a zranitelné osoby. Během provozu a pět minut po vypnutí se výrobku nedotýkejte..

UPOZORNĚNÍ



Zařízení nepřikrývejte, aby nedošlo k jeho přehřátí. Nepřikrývejte zařízení během provozu ani po jeho vypnutí, kdy je ještě horké. Aby se snížilo nebezpečí požáru, umístěte zařízení minimálně 1 metr od textilií, záclon, stanových pláten a jiných hořlavých materiálů.

Bezpečnost během provozu

VAROVÁNÍ

Nepoužívejte zařízení:

- venku nebo v malém prostoru;
- pokud jsou jakékoliv jeho části špinavé nebo mokré;
- v blízkosti velkých předmětů, například za dveřmi, pod policí nebo skříňkou;
- v blízkosti zdroje vody, jako je vana, sprcha nebo bazén, nebo v blízkosti otevřeného okna;
- v blízkosti nebo uvnitř znečištěného či prашného prostředí, jako je staveniště;
- poblíž hořlavých materiálů, kapalin nebo výparů, například v kůlně, stáji či skleníku;
- v blízkosti jiných zdrojů tepla nebo otevřeného ohně;
- přímo pod elektrickou zásuvkou;
- s přístrojem, který zařízení zapíná automaticky, jako je časový spínač, stmívač nebo jiný přístroj;
- v položené, opřené nebo svislé poloze;
- poblíž elektrické zásuvky, pod ní nebo naproti ní.



Jestliže výrobek, elektrický kabel nebo zástrčka vykazují známky poškození nebo nefunkčnosti, ihned výrobek vypněte a odpojte od napájení.

Přeprava a skladování

- Před uskladněním zařízení očistěte.
- Zařízení přepravujte ve svislé poloze.
- Zařízení skladujte ve svislé poloze v původním balení ve studeném, suchém a bezprašném prostoru.

Montáž

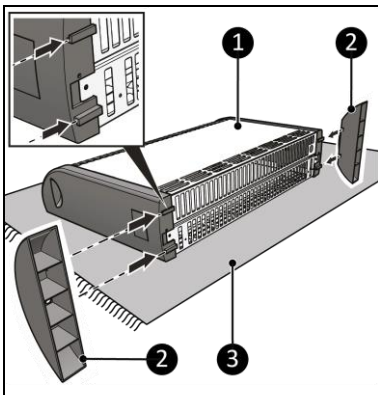
VAROVÁNÍ

Zařízení nikdy neumísťujte na plochy, jako je postel nebo koberec s vysokým vlasem. Mohlo by dojít k ucpání otvorů.



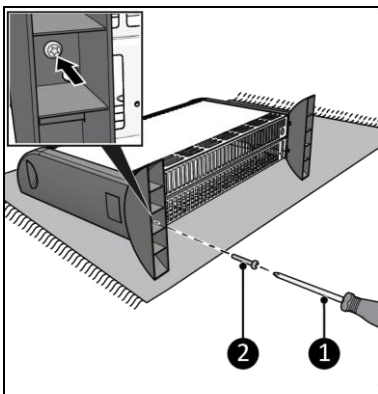
Zařízení je zabaleno v jedné krabici. Všechny balicí materiál odstraňte a zkontrolujte, jestli není zařízení poškozené. Pokud je topidlo poškozené, nepoužívejte jej, ale vždy kontaktujte dodavatele. Obal si ponechte pro bezpečné uskladnění a přepravu výrobku.

1. Zařízení položte na bok na jemný stabilní povrch (obr. 4, poz. 3).
2. Nožky (obr. 4, poz. 2) umístěte po obou stranách hlavní části (obr. 4, poz. 1).



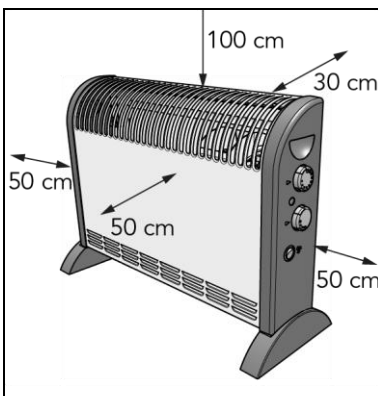
Obrázek 4

3. Ujistěte se, že díry na sebe správně doléhají.
4. Nožky přišroubujte a utáhněte samovrtnými šrouby (obr. 5, poz. 2) pomocí šroubováku Philips (obr. 5, poz. 1).



Obrázek 5

5. Zařízení umístěte horizontálně na pevný nehořlavý povrch.
6. Minimální vzdálenost zařízení od ostatních prvků (obr. 6):
 - 100 cm od horní části;
 - 50 cm od bočních částí;
 - 30 cm od zadní části;
 - 50 cm od přední části.
7. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.



Obrázek 6

Instalace



VAROVÁNÍ

Zařízení nikdy nepoužívejte bez nožek.



VAROVÁNÍ

Nezapojte zástrčku zařízení do elektrické zásuvky, dokud není zařízení správně namontováno na svém místě.

Nepoužívejte prodlužovací kabel, může způsobit přehřátí a požár. Pokud se nelze použít prodlužovacího kabelu vyhnout, ujistěte se, že je nepoškozený a uzemněný. Použijte prodlužovací kabel s minimálním příkonem 2000 wattů. Prodlužovací kabel vždy úplně rozmotejte, aby se nepřehřál.



UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá údajům na štítku výrobku. Všechna elektrická připojení musí zůstat za všech okolností suchá.



VAROVÁNÍ

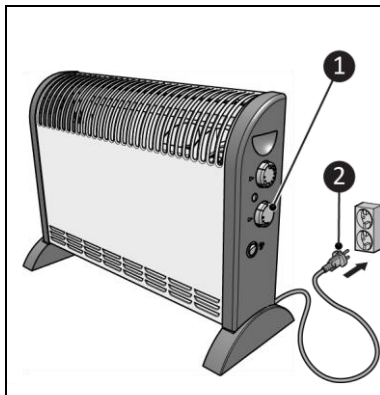
Zařízení nikdy neumísťujte na plochy, jako je postel nebo koberec s vysokým vlasem. Mohlo by dojít k ucpání otvorů.



UPOZORNĚNÍ

Povrch, na kterém je zařízení umístěno, musí odolat minimální teplotě 125 °C bez spálení, tavení, deformování nebo vznícení.

1. Ujistěte se, že je zařízení správně smontováno.
2. Ujistěte se, že je ovládací knoflík v poloze OFF – Vypnuto (obr. 7, poz. 1).
3. Zasuňte zástrčku (obr. 7, poz. 2) do nástěnné zásuvky, která je snadno přístupná. Použijte nástěnnou zásuvku s minimálním příkonem 2000 Wattů.



Obrázek 7

Provoz

VAROVÁNÍ



Před každým použitím se ujistěte, že:

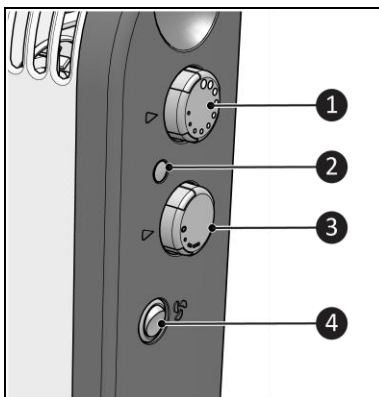
- obsluhujete zařízení suchýma rukama;
- zařízení je čisté a suché;
- zařízení není poškozené;
- zařízení není zakryté nebo něčím blokováno;
- zařízení je bezpečně namontované.

UPOZORNĚNÍ



Při zapnutí nebo vypnutí může zařízení vydávat zvuk. Jedná se o rozpínání nebo smršťování materiálu při zahřívání nebo ochlazování.

1. Otočte ovládací knoflík (obr. 8, poz. 3) do požadované polohy:
 - nízký výkon (750 W);
 - střední výkon (1250 W);
 - vysoký výkon (2000 W).
2. Otočte knoflíkem termostatu na maximum (obr. 8, poz. 1). Kontrolní ukazatel se rozsvítí (obr. 8, poz. 2).
3. Když je v prostoru dosažena požadovaná teplota, pomalu otočte knoflíkem termostatu (obr. 8, poz. 1) proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Termostat bude udržovat stávající teplotu zapínáním a vypínáním topidla.



Obrázek 8

4. Pokud chcete dosáhnout rychlejší a lepší distribuce tepla, zapněte ventilátor (obr. 8, poz. 4).
5. Pokud je to potřeba, otočte ovládací knoflík (obr. 8, poz. 3) na vyšší nebo nižší výkon.
6. Pokud je to potřeba, otočte knoflík termostatu (obr. 8, poz. 1) na vyšší nebo nižší teplotu.

Topidlo lze také používat jako ventilátor pro cirkulaci čerstvého vzduchu:

1. Nastavte knoflík termostatu (obr. 8, poz. 1) do maximální polohy.
2. Nechejte ovládací knoflík (obr. 8, poz. 3) v poloze OFF – Vypnuto.
3. Zapněte ventilátor (obr. 8, poz. 4).

Ukončení provozu

UPOZORNĚNÍ



Nepoužívejte napájecí kabel k vytažení zástrčky ze zásuvky nebo přenášení zařízení. Nesvinujte kabel příliš těsně nebo do ostrých smyček. Neobtáčejte napájecí kabel kolem zařízení.

1. Ujistěte se, že je ovládací knoflík v poloze OFF – Vypnuto (obr. 8, poz. 3).
2. Ujistěte se, že je spínač ventilátoru v poloze Vypnuto (O) (obr. 8, poz. 4).
3. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky (obr. 7).
4. Před manipulací se zařízením jej nechte vychladnout.
5. Stočte napájecí kabel.

Údržba



VAROVÁNÍ

Toto zařízení nikdy neopravujte ani neupravujte.

Údržbu a opravy musí provádět odborník pověřený společností EUROM. Pokud je poškozený elektrický kabel nebo zástrčka, měl by ji vyměnit výrobce nebo zaměstnanec servisu nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se eliminovala rizika.

Čistění



VAROVÁNÍ

Zařízení se velmi zahřívá. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté, odpojené od zásuvky a úplně vychladlé.



UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte:

- drátěnky;
- tvrdé kartáče;
- hořlavé, agresivní nebo chemické čisticí prostředky.

Zabraňte vniknutí vody do výrobku. Žádnou část zařízení neponořujte do vody nebo jiných kapalin.

Doporučuje se zařízení očistit po každém použití a před uskladněním.

1. Prach a špínu z otvorů odstraňte vysavačem.
2. Otřete výrobek vlhkým, čistým, měkkým hadříkem, který neuvolňuje vlákna, nebo měkkým kartáčkem.
3. Před použitím nebo uskladněním nechte zařízení řádně oschnout.

Likvidace



Výrobek na konci jeho životnosti zlikvidujte podle místních zákonů a předpisů nebo jej doručte zpět dodavateli. Vyjměte baterie z dálkového ovládání a zlikvidujte je samostatně.

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre toto zariadenie EUROM. Zakúpili ste si kvalitné zariadenie, ktoré budete môcť využívať mnoho rokov. Vhodným a opatrným používaním tohto zariadenia sa zníži riziko zranenia osôb alebo poškodenia materiálu.



UPOZORNENIE

Pred montážou, inštaláciou a používaním tohto zariadenia je dôležité si prečítať tento návod na používanie a pochopiť ho.

Úvod

Tento návod popisuje správne a bezpečné používanie tohto zariadenia. Tento návod si uschovajte pre prípad potreby v budúcnosti. Tento návod je základnou súčasťou zariadenia a v prípade opätovného predaja alebo výmeny sa musí odovzdať novému vlastníkovi. Tento návod bol pripravený mimoriadne dôsledne. Vyhradzuje si však právo kedykoľvek tento návod zlepšiť a upraviť. Použité obrázky sa môžu líšiť.

Nasledujúce symboly a termíny sa používajú v tomto návode na to, aby používateľa upozornili na bezpečnostné problémy a dôležité informácie:



VÝSTRAHA

Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k zraneniam operátora alebo osôb v okolí zariadenia, k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.



UPOZORNENIE

Označuje nebezpečnú situáciu, pri ktorej, ak sa nedodržia bezpečnostné pokyny, môže dôjsť k ľahkému a/alebo miernemu poškodeniu výrobku alebo životného prostredia.

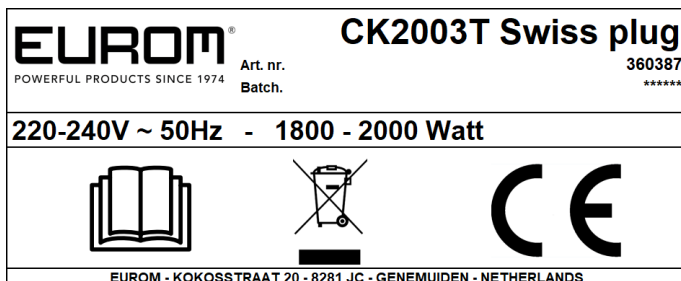
Záruka

Spoločnosť EUROM poskytuje 24-mesačnú záruku na toto zariadenie od dátumu zakúpenia. Záruka nepokrýva opotrebovanie vyplývajúce z normálneho používania. Záruka stráca platnosť v prípade, že dôjde k chybe kvôli neúmyselnému alebo nedbalému používaniu zariadenia. Výrobca, dovozca ani dodávateľ nie sú zodpovední za nesprávne pripojenia.

Identifikácia

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Art. nr. Batch.	CK2003T 360363 *****
220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt		
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS		

Obrázok 1



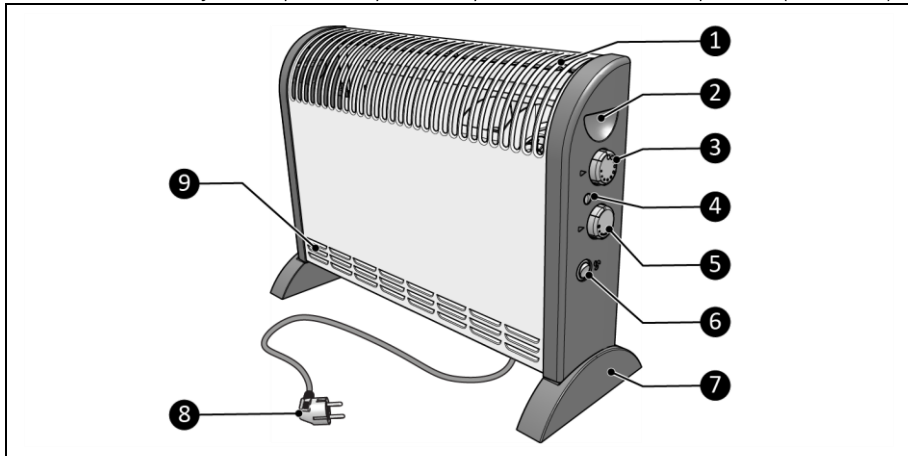
Obrázok 2

Špecifikácie

Typ:	CK2003T	CK2003T švajčiarska zástrčka
Rozmery výrobku:	20 × 55 × 39 cm	20 × 55 × 39 cm
Hmotnosť:	2,4 kg	2,4 kg
Napätie:	220 – 240 V / 50 Hz	220 – 240 V / 50 Hz
Výkon (N/S/V):	1ba ventilátor / 750 / 1 250 / 2	1ba ventilátor / 750 / 1 250 / 2
Minimálna plocha	15 m ³	15 m ³
Trieda ochrany:	IP20	IP20
Nominálna ochrana:	Trieda I 	Trieda I 

Popis

Zariadenie CK2003T je ľahko použiteľný elektrický ohrievač na vnútorné použitie (Obrázok 3).



Obrázok 3

- | | |
|---|---|
| 1. Bezpečnostná mriežka na výstup tepla | 6. Vypínač ventilátora |
| 2. Rukoväť | 7. Podstavec |
| 3. Gombík termostatu | 8. Napájacia zástrčka |
| 4. Kontrolná žiarovka | 9. Bezpečnostná mriežka prívodu vzduchu |
| 5. Vypínač | |

Bezpečnosť

Prečítajte si tieto bezpečnostné pokyny a oboznámte sa s nimi. V prípade nesprávneho používania môže dôjsť k zraneniu a zrušeniu záruky EUROM.

Deti vo veku troch rokov alebo mladšie by nemali mať bez dozoru prístup k zariadeniu. Deti vo veku od troch do ôsmich rokov môžu iba zapínať alebo vypínať zariadenie, ak je nainštalované na určenom mieste a v normálnej prevádzkovej polohe. Zariadenie môžu používať pod dozorom alebo po tom, čo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a porozumeli súvisiacim rizikám. Deti vo veku od troch do ôsmich rokov nesmú zariadenie zapájať, nastavovať, čistiť ani opravovať.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.

Deti by sa nemali hrať so zariadením.

Čistenie a údržba by nemali byť vykonávané deťmi bez dozoru.

Zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu, ktorá ho pri vnútornom prehriatí automaticky vypne. Zariadenie vypnite, odpojte napájací kábel, odstráňte zdroj prehrievania, nechajte ho vychladnúť a používajte ho obvyklým spôsobom. Zariadenie nepoužívajte, ak nie je možné zistiť zdroj prehrievania alebo ak problém pretrváva, vždy sa však obráťte na svojho dodávateľa.

Zariadenie je vybavené ochranným mechanizmom pri prevrátaní, ktoré zaručuje jeho automatické vypnutie v prípade prevrátania. Po návrate zariadenia do vzpriamenej polohy sa obnoví jeho normálna prevádzka. Pred opätovným používaním zariadenia zariadenie vypnite, odpojte zo siete a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo nefunguje, ale vždy kontaktujte dodávateľa.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA



- Dbajte na to, aby sa prskajúca voda nedostala na zariadenie alebo doň.
- Žiadnu časť zariadenia neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Prsty ani iné predmety nikdy nekladajte do otvorov zariadenia.
- Zariadenie nevystavujte silným vibráciám ani mechanickému namáhaniu.

VÝSTRAHA



Zariadenie sa počas používania veľmi zahrieva a môže spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť je potrebná v prítomnosti detí a zraniteľných osôb. Zariadenia sa nedotýkajte počas používania ani do piatich minút po ukončení používania..



UPOZORNENIE

Aby sa predišlo prehriatiu, nezakrývajte zariadenie. Zariadenie nezakrývajte počas používania ani po ukončení používania, keď je ešte stále horúce. Aby sa znížilo riziko požiaru, dbajte na to, aby sa textilie, závesy, stanové celtý a iné horľavé materiály nachádzali vo vzdialenosti minimálne 1 meter od zariadenia.

Bezpečnosť počas prevádzky

VÝSTRAHA

Zariadenie nepoužívajte:

- vonku alebo v malom priestore,
- ak sú súčasti znečistené alebo mokré,
- v blízkosti veľkých predmetov, napríklad za dverami, pod poličkou alebo skriňou,
- v blízkosti zdroja vody, ako je vaňa, sprcha, bazén alebo otvorené okno,
- v blízkosti prachného a znečisteného prostredia, ako je stavenisko,
- v blízkosti horľavých materiálov, tekutín alebo výparov, ako je kôlna, stajňa alebo skleník,
- v blízkosti iných horľavých zdrojov a otvoreného ohňa,
- tesne pod elektrickou zásuvkou,
- so zariadením, ktoré automaticky zapne toto zariadenie, ako je napríklad časovač, stmievač alebo iné podobné zariadenie,
- naležato, opreté alebo zavesené,
- blízko zásuvky, pod ňou alebo oproti nej.



Ak je poškodené zariadenie, napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak nefungujú, zariadenie okamžite prestaňte používať a odpojte ho od napájacieho zdroja.

Preprava a skladovanie

- Zariadenie pred uskladnením očistite.
- Zariadenie prepravujte vo vzpriamenej polohe.
- Zariadenie skladujte vo vzpriamenej polohe a v originálnom obale na chladnom, suchom a bezprašnom mieste.

Montáž

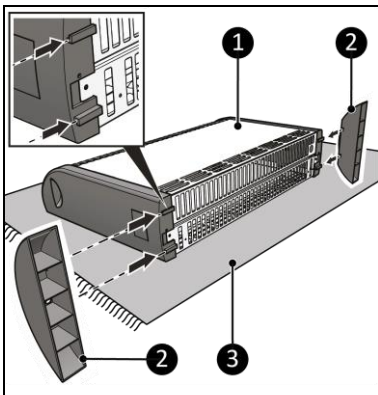


VÝSTRAHA

Zariadenie nikdy neumiestňujte na povrchy, ako sú posteľe alebo koberec s vysokým vlasom, pretože by sa mohli zablokovat otvory.

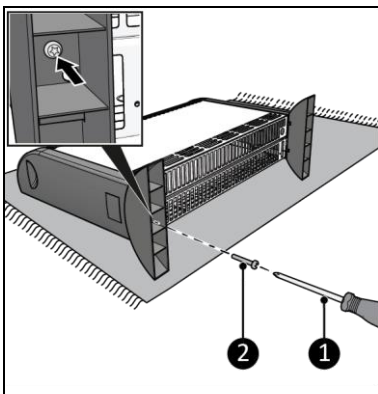
Zariadenie je zabalené v jednej škatuli. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Ohrievač nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje, ale vždy kontaktujte dodávateľa. Obal uschovajte za účelom zaručenia bezpečného skladovania a prepravy.

1. Zariadenie položte na stabilný mäkký povrch (Obrázok 4, pol. 3).
2. Na obe strany hlavného telesa (Obrázok 4, pol. 2) umiestnite podstavce (Obrázok 4, pol. 1).



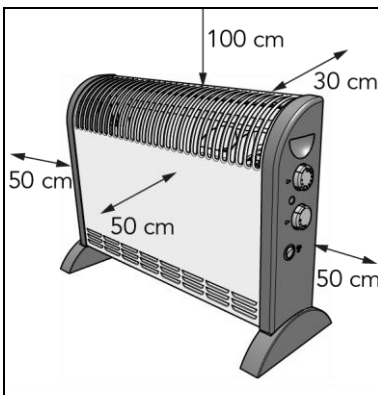
Obrázok 4

3. Dbajte na to, aby otvory boli správne zarovnané.
4. Priskrutkujte a utiahnite podstavce pomocou samorezných skrutiek (Obrázok 5, pol. 2) pomocou krížového skrutkovača Phillips (Obrázok 5, pol. 1).



Obrázok 5

5. Zariadenie umiestnite na vodorovný, pevný a nehorľavý povrch.
6. Zariadenie umiestnite v minimálnej vzdialenosti (Obrázok 6):
 - 100 cm od hornej strany,
 - 50 cm od bočných strán,
 - 30 cm od zadnej strany,
 - 50 cm od prednej strany.
7. Zariadenie neumiestňujte hneď pod elektrickú zásuvku.



Obrázok 6

Inštalácia



VÝSTRAHA

Nikdy nepoužívajte zariadenie bez podstavcov.



VÝSTRAHA

Nedávajte napájaciu zástrčku do zásuvky skôr, ako zariadenie stojí na správnom mieste.

Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože môže dôjsť k prehriatiu a požiaru. V prípade, že používanie predlžovacieho kábla je nevyhnutné, skontrolujte, či nie je poškodený a či je uzemnený. Používajte predlžovací kábel s minimálnym výkonom 2 000 W. Predlžovací kábel vždy celý rozviňte, aby sa predišlo prehriatiu.



UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby sieťové napätie bolo identické s napätím na identifikačnom štítku zariadenia. Všetky elektrické komponenty sa musia za všetkých okolností udržiavať suché.



VÝSTRAHA

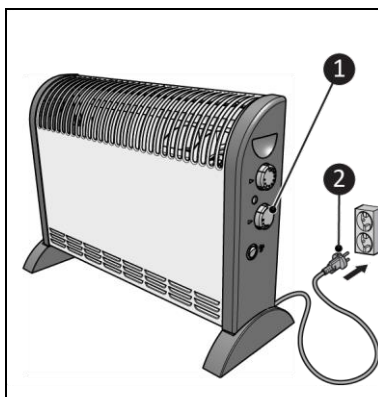
Zariadenie nikdy neumiestňujte na povrchy, ako sú posteľe alebo koberec s vysokým vlasom, pretože by sa mohli zablokovať otvory.



UPOZORNENIE

Povrch, na ktorom je zariadenie umiestnené, musí odolať teplote 125 °C bez pripálenia, roztavenia, deformácie alebo vznietenia.

1. Skontrolujte, či je zariadenie správne zostavené.
2. Dbajte na to, aby sa vypínač nachádzal v polohe OFF (VYPNÚŤ) (Obrázok 7, pol. 1).
3. Zasuňte zástrčku (Obrázok 7, pol. 2) do sieťovej zásuvky v stene, ktorá je ľahko prístupná. Používajte sieťovú zásuvku s minimálnym výkonom 2 000 wattov.



Obrázok 7

Prevádzka

VÝSTRAHA



Pred každým použitím dbajte na to, aby:

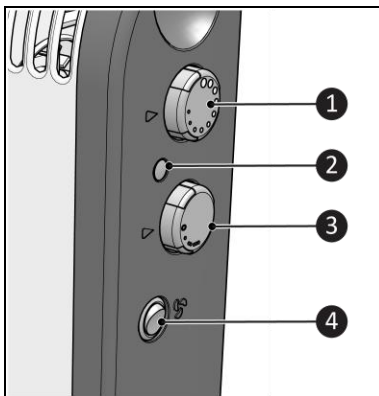
- ste zariadenie obsluhovali suchými rukami,
- bolo zariadenie čisté a suché,
- zariadenie nebolo poškodené,
- zariadenie nebolo zakryté alebo niečím blokované,
- zariadenie bolo namontované bezpečne.



UPOZORNENIE

Keď je zariadenie zapnuté alebo vypnuté, môže vydávať zvuk. Je to v dôsledku rozpínania a sťahovania materiálu počas ohrievania a chladnutia.

1. Otočte vypínač (Obrázok 8, pol. 3) do požadovanej polohy:
 - nízky výkon (750 W),
 - stredný výkon (1 250 W),
 - vysoký výkon (2 000 W).
2. Otočte gombík termostatu (Obrázok 8, pol. 1) na maximum. Kontrolná žiarovka (Obrázok 8, pol. 2) sa rozsvieti.
3. Keď priestor dosiahne požadovanú teplotu, pomaly otáčajte gombíkom termostatu (Obrázok 8, pol. 1) proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudete počuť kliknutie. Termostat bude udržiavať aktuálnu teplotu zapínaním a vypínaním ohrievača.



Obrázok 8

4. Pre rýchlejšiu a lepšiu distribúciu tepla zapnite ventilátor (Obrázok 8, pol. 4).
5. Ak je to potrebné, otočte vypínačom (Obrázok 8, pol. 3) na vyšší alebo nižší výkon.
6. Ak je to potrebné, otočte gombík termostatu (Obrázok 8, pol. 1) na vyššiu alebo nižšiu teplotu.

Ohrievač možno použiť aj ako ventilátor čerstvého vzduchu:

1. Otočte gombík termostatu (Obrázok 8, pol. 1) na maximum.
2. Nechajte vypínač (Obrázok 8, pol. 3) v polohe OFF (VYPNÚŤ).
3. Zapnite ventilátor (Obrázok 8, pol. 4).

Po ukončení používania



UPOZORNENIE

Pri odpájaní zariadenia zo siete neťahajte za napájací kábel ani zariadenie neprenášajte za napájací kábel. Napájací kábel nestáčajte veľmi natesno ani okolo ostrých rohov. Napájací kábel neobmotávajte okolo zariadenia.

1. Dbajte na to, aby sa vypínač nachádzal v polohe OFF (VYPNÚŤ) (Obrázok 8, pol. 3).
2. Dbajte na to, aby sa vypínač ventilátora nachádzal v polohe OFF (O) (Vypnúť) (Obrázok 8, pol. 4).
3. Odpojte napájaciu zástrčku zo zásuvky (Obrázok 7).
4. Zariadenia sa nedotýkajte, kým nevychladne.
5. Stočte napájací kábel.

Údržba



VÝSTRAHA

Zariadenie žiadnym spôsobom neopravujte ani neupravujte.

Údržbu a opravy zariadenia musí vykonať personál oprávnený spoločnosťou EUROM. Ak je poškodený elektrický kábel a/alebo elektrická zástrčka, musí ich vymeniť výrobca, servisný pracovník alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo rizikám.

Čistenie



VÝSTRAHA

Zariadenie sa veľmi ohrieva. Dbajte na to, aby ste zariadenie vypli, odpojili od siete a nechali úplne vychladnúť.



UPOZORNENIE

Nepoužívajte:

- drsné špongie,
- tvrdé kefy,
- horľavé, agresívne ani chemické čistiace prostriedky.

Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala voda. Žiadnu časť zariadenia neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.

Zariadenie sa odporúča čistiť po každom použití a pred uskladnením.

1. Opatrne povysávajújte otvory, aby ste odstránili prach a nečistoty.
2. Zariadenie utrite vlhkou, čistou, mäkkou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna, alebo jemnou kefkou.
3. Pred používaním a uskladnením nechajte zariadenie úplne vyschnúť.

Likvidácia



Zariadenie na konci životnosti zlikvidujte v súlade s lokálnymi zákonmi a predpismi alebo zariadenie vráťte vášmu dodávateľovi. Vyberte batérie z diaľkového ovládača na oddelenú likvidáciu.

Vă mulțumim că ați ales acest dispozitiv EUROM. Ați achiziționat un dispozitiv de calitate, de care vă veți bucura timp de mulți ani. Utilizarea acestui dispozitiv în mod corect și cu atenție va reduce riscul de vătămare corporală sau de deteriorare materială.



ATENȚIE

Este important să citiți și să înțelegeți acest manual de instrucțiuni, înainte de a asambla, instala și utiliza dispozitivul.

Introducere

Acest manual descrie utilizarea corectă și sigură a prezentului dispozitiv. Păstrați acest manual pentru consultare viitoare. Manualul este o componentă esențială a dispozitivului și trebuie să fie oferit noului proprietar, în cazul unei revânzări sau al unui schimb. Acest manual a fost întocmit cu cea mai mare grijă. Cu toate acestea, ne rezervăm dreptul de a-l îmbunătăți și de a-l modifica în orice moment. Imaginile utilizate pot diferi de produsul dvs.

Următoarele simboluri și următorii termeni sunt utilizați în acest manual pentru a conștientiza cititorul cu privire la aspectele legate de siguranță și pentru a oferi informații importante:



AVERTISMENT

Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile legate de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la rănirea operatorului ori persoanelor din apropiere, la deteriorări ușoare și/sau moderate ale produsului ori ale mediului înconjurător.



ATENȚIE

Indică o situație periculoasă care, dacă instrucțiunile de siguranță nu sunt respectate, poate conduce la deteriorarea ușoară și/sau moderată a produsului sau a mediului.

Garanție

EUROM oferă o garanție de 24 de luni pentru acest dispozitiv, începând de la data cumpărării. Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea normală. Garanția expiră dacă un defect este rezultatul utilizării accidentale sau fără grijă a dispozitivului. Producătorul, importatorul și furnizorul nu sunt responsabili pentru conectarea incorectă.

Identificare

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974	Art. nr. Batch.	CK2003T 360363 *****
220-240V ~ 50Hz - 1800 - 2000 Watt		
EUROM - KOKOSSTRAAT 20 - 8281 JC - GENEMUIDEN - NETHERLANDS		

Figura 1

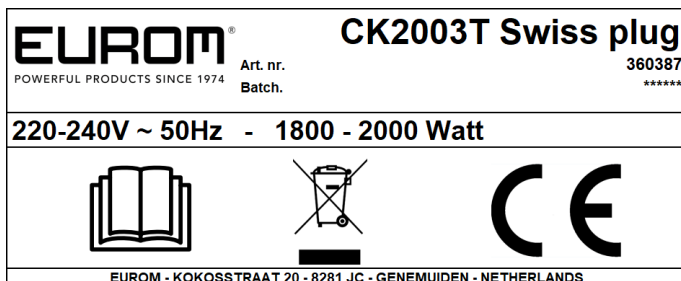


Figura 2

Specificații

Tip:	CK2003T	CK2003T (Ștecăr tip J - Elveția)
Dimensiuni produs:	20 x 55 x 39 cm	20 x 55 x 39 cm
Greutate:	2,4 kg	2,4 kg
Tensiune:	220-240 V/50 Hz	220-240 V/50 Hz
Putere (L/M/H):	Doar ventilator / 750 / 1250 /	Doar ventilator / 750 / 1250 /
Spațiu minim:	15 m ³	15 m ³
Clasa de protecție:	IP20	IP20
Grad de protecție:	Clasa I 	Clasa I 

Descriere

CK2003T este un radiator electric, ușor de utilizat, pentru utilizare în interior (Figura 3).

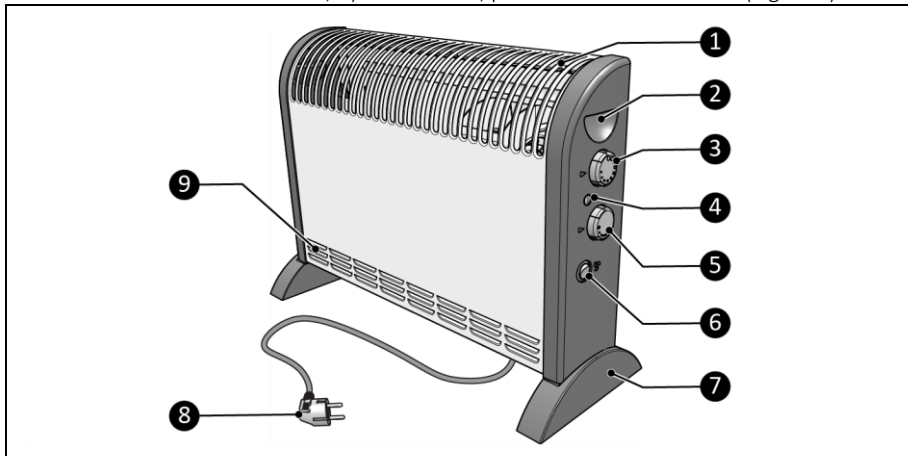


Figura 3

- | | |
|---|--|
| 1. Grilă de siguranță la evacuarea căldurii | 6. Comutator ventilator |
| 2. Mâner | 7. Soclu |
| 3. Buton termostat | 8. Ștecă |
| 4. Lumină de veghe | 9. Grilă de siguranță la admisia aerului |
| 5. Buton alimentare | |

Siguranță

Vă rugăm să citiți și să înțelegeți aceste instrucțiuni de siguranță. Utilizarea incorectă poate provoca vătămări și va anula garanția EUROM.

Copiii cu vârsta de trei ani sau mai mică nu trebuie lăsați în apropierea dispozitivului fără a fi supravegheați. Copiii cu vârsta cuprinsă între trei și opt ani pot porni sau opri dispozitivul numai atunci când acesta este instalat în amplasamentul prevăzut și în poziția normală de funcționare. Aceștia pot utiliza dispozitivul sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cum să-l folosească în condiții de siguranță, iar riscurile asociate au fost clarificate. Copiilor cu vârste cuprinse între trei și opt ani le este interzisă alimentarea, reglarea, curățarea sau depanarea dispozitivului.

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mult, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au primit în prealabil detalii sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele asociate.

Copiii nu se vor juca cu dispozitivul.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.

Dispozitivul este dotat cu o protecție la supraîncălzire care îl oprește automat în caz de supraîncălzire internă. Opriți dispozitivul, scoateți ștecărul de alimentare, îndepărtați sursa de supraîncălzire, lăsați dispozitivul să se răcească după care utilizați-l în mod normal. Nu utilizați dispozitivul dacă sursa de supraîncălzire nu poate fi localizată sau dacă problema persistă și contactați întotdeauna furnizorul dvs.

Dispozitivul este prevăzut cu un sistem de siguranță împotriva răsturnării, care asigură oprirea automată în caz de răsturnare. Când dispozitivul este readus în poziția verticală, acesta își va relua funcționarea în mod normal. Înainte de a refolosi dispozitivul, opriți-l, deconectați-l de la priză și verificați-l pentru a identifica eventuale deteriorări. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos, ci contactați furnizorul.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT



- Evitați stropirea dispozitivului cu apă sau pătrunderea apei în acesta.
- Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în orificiile dispozitivului.
- Nu expuneți dispozitivul la vibrații puternice sau la solicitări mecanice.

AVERTISMENT



Aparatul devine foarte fierbinte în timpul utilizării și poate provoca arsuri. O atenție deosebită trebuie acordată acolo unde sunt prezenți copii și persoane vulnerabile. Nu atingeți dispozitivul în timpul utilizării sau după cinci minute de la utilizare.



ATENȚIE

Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți dispozitivul. Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării sau după utilizare, cât timp acesta este încă fierbinte. Pentru a reduce riscul de incendiu, nu apropiați materialele textile, perdelele, pânzele de cort și alte materiale inflamabile la o distanță mai mică de 1 metru de dispozitiv.

Siguranța în timpul funcționării

AVERTISMENT

Nu utilizați dispozitivul:

- la exterior sau într-un spațiu mic;
- dacă vreo piesă este murdară sau umedă;
- lângă obiecte mari, cum ar fi: în spatele unei uși, sub un raft sau dulap;
- lângă o sursă de apă, cum ar fi: o baie, un duș, o piscină sau o fereastră deschisă;
- în apropierea unui mediu cu praf sau murdărie, precum un șantier de construcții;
- lângă materiale, lichide sau gaze inflamabile, din magazine, grajduri ori sere;
- lângă alte surse de căldură și lângă flacără deschisă;
- imediat sub o priză de perete;
- cu un dispozitiv care pornește automat dispozitivul, cum ar fi un temporizator, regulator de intensitate sau orice alt aparat de acest tip.
- culcat, înclinat sau agățat;
- în apropierea, sub sau orientat către o priză.

Dacă dispozitivul, cablul electric sau ștecărul prezintă deteriorări sau dacă funcționează anormal, scoateți imediat aparatul din uz și deconectați-l de la sursa de alimentare.

Transport și depozitare

- Curățați dispozitivul înainte de a-l depozita.
- Transportați dispozitivul în poziție verticală.
- Depozitați dispozitivul în poziție verticală, în ambalajul său original, într-o zonă răcoroasă, uscată și lipsită de praf.

Asamblare



AVERTISMENT

Nu așezați niciodată dispozitivul pe suprafețe precum paturi sau covoare persane, deoarece deschiderile sale ar putea fi blocate.

Dispozitivul este ambalat într-o singură cutie. Scoateți tot materialul de ambalare și verificați ca dispozitivul să nu fie deteriorat. Nu folosiți încălzitorul dacă este deteriorat, ci contactați întotdeauna furnizorul. Păstrați ambalajul pentru depozitare și transport în condiții de siguranță.

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață fixă, netedă (Figura 4, poz. 3).
2. Așezați picioarele de susținere (Figura 4, poz. 2) pe ambele părți ale corpului principal (Figura 4, poz. 1).

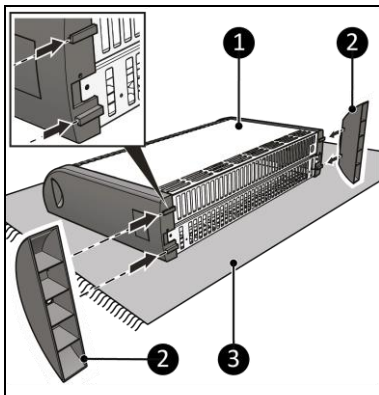


Figura 4

3. Asigurați-vă că găurile se aliniază corect.
4. Înșurubați și strângeți soclurile cu șuruburile auto-filetante (Figura 5, poz. 2), cu o șurubelniță Phillips (Figura 5, poz. 1).

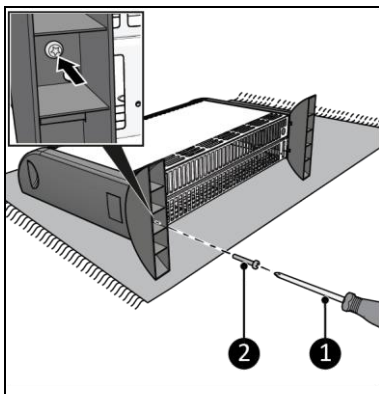


Figura 5

5. Așezați dispozitivul pe o suprafață orizontală, solidă și neinflamabilă.
6. Amplasați dispozitivul la o distanță minimă de degajare a căldurii (Figura 6) de:
 - 100 cm în partea superioară;
 - 50 cm pe laterale;
 - 30 cm în partea din spate;
 - 50 cm în partea din față.
7. Nu așezați dispozitivul imediat sub o priză de perete.

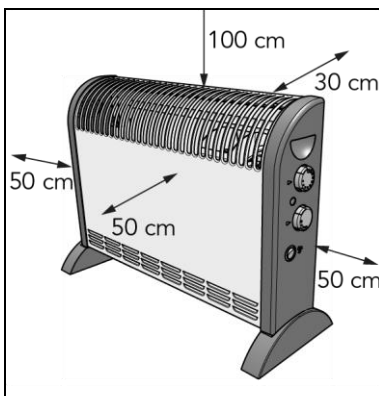


Figura 6

Instalare



AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată dispozitivul fără ca soclurile de susținere să fie montate.



AVERTISMENT

Nu introduceți ștecărul în priză de perete înainte ca dispozitivul să fie amplasat în locul destinat.

Nu utilizați un cablu prelungitor, acest lucru putând provoca supraîncălzire și incendiu. Dacă utilizarea unui cablu prelungitor este inevitabilă, asigurați-vă că acesta nu este deteriorat și că are împământare. Utilizați un cablu prelungitor cu o putere minimă de 2.000 W. Desfaceți întotdeauna complet cablul prelungitor, pentru a preveni supraîncălzirea.



ATENȚIE

Asigurați-vă că tensiunea principală este aceeași cu cea indicată pe eticheta de identificare a dispozitivului. Toate conexiunile electrice trebuie să rămână uscate în orice situație.



AVERTISMENT

Nu așezați niciodată dispozitivul pe suprafețe precum paturi sau covoare persane, deoarece deschiderile sale ar putea fi blocate.



ATENȚIE

Suprafața pe care este amplasat dispozitivul trebuie să reziste la o temperatură de 125°C fără să se ardă, topească, deformeze sau să ia foc.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este asamblat corect.
2. Asigurați-vă că butonul de alimentare este în poziția OFF (OPRIT) (Figura 7, poz. 1).
3. Introduceți ștecărul (Figura 7, poz. 2) într-o priză de perete, ușor accesibilă. Utilizați o priză de perete cu putere minimă de 2000 Watt.

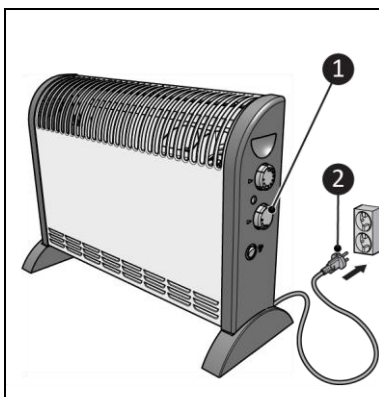


Figura 7

Funcționare

AVERTISMENT



Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că:

- utilizați dispozitivul având mâinile uscate;
- dispozitivul este curat și uscat;
- dispozitivul nu este deteriorat;
- dispozitivul nu este acoperit sau blocat;
- dispozitivul este instalat în siguranță.

ATENȚIE



Când dispozitivul este pornit sau oprit, acesta poate emite un sunet. Acesta este un material care se dilată și se contractă în timpul încălzirii și al celui de răcire.

1. Rotiți butonul de alimentare (Figura 8, poz. 3) în poziția dorită:

- putere redusă (750 W);
- putere medie (1250 W);
- putere mare (2000 W).

2. Rotiți butonul termostatlui (Figura 8, poz. 1) spre maxim. Lumina de veghe (Figura 8, poz. 2) se va aprinde.

3. Când s-a atins temperatura ambiantă dorită, rotiți încet butonul termostatlui (Figura 8, poz. 1) în sens invers acelor de ceasornic, până când auziți un clic. Termostatul va menține temperatura actuală prin pornirea și oprirea radiatorului.

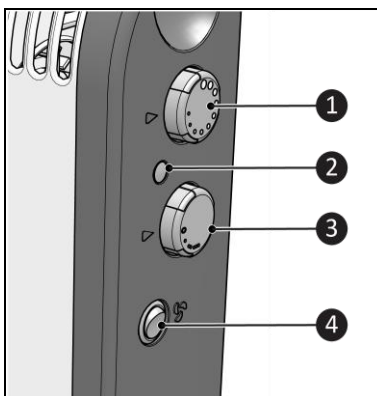


Figura 8

4. Pentru o distribuție mai rapidă și mai bună a căldurii, porniți ventilatorul (Figura 8, poz. 4).
5. Dacă este necesar, rotiți butonul de alimentare (Figura 8, poz. 3) pentru o putere mai mare sau mai mică.
6. Dacă este necesar, rotiți butonul termostatlui (Figura 8, poz. 1) pentru o temperatură mai mare sau mai mică.

Radiatorul poate fi folosit și ca ventilator de aer:

1. Setati butonul termostatlui (Figura 8, poz. 1) în poziția „maxim”.
2. Lăsați butonul de alimentare (Figura 8, poz. 3) în poziția OFF (OPRIT).
3. Porniți ventilatorul (Figura 8, poz. 4).

După funcționare



ATENȚIE

Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deconecta sau transporta dispozitivul. Nu înfășurați cablul de alimentare prea strâns sau în jurul colțurilor. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului.

1. Asigurați-vă că butonul de alimentare este în poziția OFF (Figura 8, poz. 3).
2. Asigurați-vă că întrerupătorul ventilatorului este în poziția OFF (O) (Figura 8, poz. 4).
3. Scoateți ștecărul din priză (Figura 7).
4. Lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l atinge.
5. Înfășurați cablul de alimentare.

Întreținerea



AVERTISMENT

Nu efectuați nicio reparație și nicio modificare la acest dispozitiv.

Întreținerea și reparațiile trebuie efectuate de un profesionist autorizat EUROM. În cazul în care cablul electric și/sau ștecărul electric sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite de către fabricant, agentul de service al acestuia sau de către persoane autorizate pentru a preveni riscurile.

Curățarea



AVERTISMENT

Dispozitivul devine foarte fierbinte. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, deconectat de la priză și răcit complet.



ATENȚIE

Nu folosiți:

- lavete abrazive;
- perii dure;
- produse de curățare inflamabile, agresive sau chimice.

Împiedicați pătrunderea apei în dispozitiv. Nu introduceți nicio parte a dispozitivului în apă sau în alte lichide.

Se recomandă curățarea dispozitivului după fiecare utilizare și înainte de depozitare.

1. Aspirați cu grijă orificiile pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Ștergeți dispozitivul cu o lavetă umedă, moale și curată, care nu lasă scame sau cu o perie moale.
3. Lăsați dispozitivul să se usuce complet înainte de utilizare și de depozitare.

Eliminarea



La sfârșitul duratei de viață, eliminați dispozitivul în conformitate cu legile și reglementările locale sau livrați dispozitivul furnizorului dvs. Scoateți bateriile din telecomandă, pentru eliminare separată.

Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, The Netherlands

T: (+31) 038 385 43 21

E: info@eurom.nl

I : www.eurom.nl

Model: CK2003T

Date: 30/06/2022

Version: v1.0

EUROM[®]

POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974